

HUTTRA

CZ
HU
BG
RO



Design and Quality
IKEA of Sweden

ČESKY	5
MAGYAR	14
БЪЛГАРСКИ	23
ROMÂNĂ	32

Obsah

Bezpečnostní informace	5	Co dělat, když...	11
Popis spotřebiče	8	Technické údaje	12
První použití	8	Poznámky ohledně životního prostředí	12
Každodenní používání	8	ZÁRUKA IKEA	13
Užitečné rady a tipy	9		

Bezpečnostní informace

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uschovějte si jej pro pozdější použití.

V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet. Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.

⚠️ Velmi malé děti (0-3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3-8 let) by se neměly ke spotřebiči přiblížovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠️ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu „bed & breakfast“ a jiných rezidenčních prostředích.

⚠️ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠️ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče

a není vhodná pro běžné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠️ Spotřebič je určen k provozu v prostředí, ve kterém se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Teploty prostředí pro klimatickou třídu:
SN: Od 10 °C do 32 °C;
N: Od 16 °C do 32 °C
ST: Od 16 °C do 38 °C;
T: Od 16 °C do 43 °C

⚠️ Tento spotřebič neobsahuje chlorfluorované uhlovodíky (CFC). Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC). Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠️ VAROVÁNÍ: Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

⚠️ VAROVÁNÍ: Větrací otvory v plásti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠️ VAROVÁNÍ: Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠️ VAROVÁNÍ: Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠️ VAROVÁNÍ: Automatické tvořče ledu a/ nebo nádobky na vodu musí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ Neumisťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako jsou např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxicální). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je chladnička zapnutá.

⚠ Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout. Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami. Po vložení potravin do spotřebiče zkонтrolujte, zda jste správně zavřeli dvířka, zejména pak dvířka mrazničky.

⚠ Poškozená těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy chladničky nebo mrazničky. Spotřebiče mohou obsahovat speciální příhrádky (příhrádka na čerstvé potraviny, příhrádka s nulovou teplotou, ...). Není-li v příručce ke konkrétnímu výrobku uvedeno jinak, tyto příhrádky je možné vyjmout, aniž by to mělo vliv na výkon spotřebiče.

Cyklopentan se používá jako nadouvacího materiálu v izolační pěně a je hořlavý.

Nejhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

spotřebiče jsou následující:

1) Horní část chladicího oddílu a dvířka - teplotní zóna: Zde skladujte tropické ovoce, plechovky, nápoje, vejce, omáčky, kyselé okurky, máslo, džemy

2) Střední část chladicího oddílu - chladná zóna: Zde skladujte sýry, mléko, mléčné výrobky, lahůdky, jogurty

3) Dolní část chladicího oddílu - nechladnější zóna: Zde skladujte

šunku a salámy, dezerty, masa a ryby, cheesecake, čerstvé těstoviny, zakysanou smetanu, pesto a salsa, jídlo vařené doma, custard, pudinky a smetanové sýry

4) Zásuvka na ovoce a zeleninu v dolní části chladničky: Skladujte zde zeleninu a ovoce (kromě tropického ovoce)

5) Chladicí oddíl „Chiller“: V nechladnější zásuvce skladujte pouze masa a ryby
Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílu spotřebiče.

- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.

- Vypláchněte a vycistěte zásobníky vody (platí pro některé modely), pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.

- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.

- Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.

- Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.

- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísni uvnitř spotřebiče.

INSTALACE

⚠ Stěhování a instalace spotřebiče vyžaduje minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přiblížovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se obrátte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo

dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠️ Při přemístování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkонтrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

⚠️ **VAROVÁNÍ:** Při umisťování spotřebiče na místo určené se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠️ **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umisťovat chladničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí nebo elektrické vedení dotýkaly zadní stěny chladničky (výparník).

⚠️ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

⚠️ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

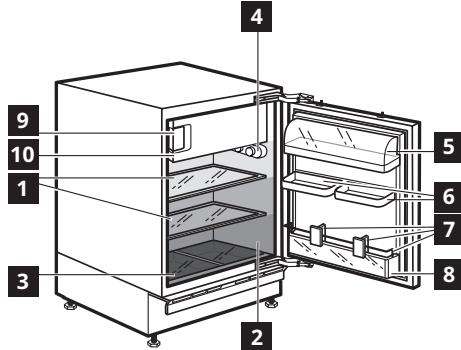
⚠️ Nepoužívejte prodlužovací kably, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠️ Jestliže je poškozený přívodní kabel, za identický ho smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

⚠️ **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumisťujte přenosné vícezásvukové prodlužovací přívody nebo přenosné napájecí zdroje.

Popis spotřebiče

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití.



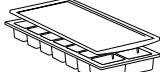
Příslušenství

Zásobník na vejce



1x

Táć na led



1x

Škrabka na led



1x

Chladicí oddíl (pro skladování čerstvých potravin a nápojů)

- 1** Skleněné poličky
- 2** Typový štítek (na straně zásobníku na ovoce a zeleninu)
- 3** Zásuvka na ovoce a zeleninu
- 4** Termostat s osvětlením
- 5** Víko příhrádky na mléčné výrobky / Příhrádka na mléčné výrobky
- 6** Nastavitelná příhrádka ve dveřích
- 7** Kovový drát a oddělovač lahví
- 8** Příhrádka na lávky

Oddíl mrazničky (označený symbolem pro uskladňování potravin a mraženého jídla a tvorbu kostek ledu)

- 9** Nádobka na ledové kostky
 - 10** Dveře oddílu s nízkou teplotou
- Nejméně chladná zóna
 Zóna se střední teplotou
 Nejchladnější zóna

Funkce, technické informace a zobrazení se mohou lišit v závislosti na modelu

První použití

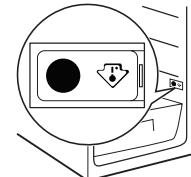
Připojte spotřebič k elektrické síti. Ideální teploty pro skladování potravin jsou nastavené již z výroby (prostřední stupeň).

Aby nedocházelo k plýtvání potravinami, používejte doporučené nastavení a skladovací doby uvedené v návodu k obsluze.

Poznámka: po zapnutí spotřebič potřebuje 4–5 hodin na to, aby dosáhl správné teploty pro uložení potravin v obvyklém množství.

Důležité!

Tento spotřebič se prodává ve Francii. V souladu s platnými právními předpisy dané země musí být dodán speciální přístroj (viz obrázek) umístěný ve spodní příhrádce lednice, na určení její nejchladnější části.



Každodenní používání

Provoz chladničky a mrazničky

Chladicí oddíl spotřebiče má ovládací panel s LED osvětlením.

Pomocí tlačítka **C** na obrázku lze nastavit jinou teplotu.

Tři zelené LED indikátory ukazují nastavenou teplotu chladicího oddílu.

Lze provést následující úpravy nastavení:

Světla rozsvícená

- Nastavení teploty
- High (Vysoká) (nejméně chladná)
- Medium-high (Středně vysoká)
- Intermediate (Střední)
- Medium-low (Středně nízká)
- Nízká (nejchladnější)



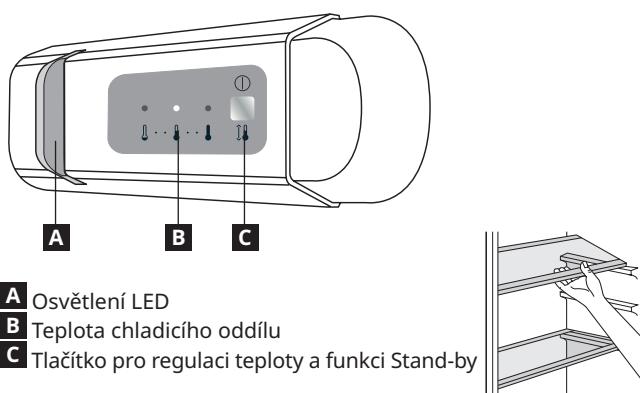
Pohotovostní režim (Stand-by)

Přidržte tlačítko **C** po dobu 3 sekund, čímž spotřebič deaktivujete (ovládací panel a světla zůstávají zhasnutá). Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znova aktivujete.

Poznámka: Takto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí.

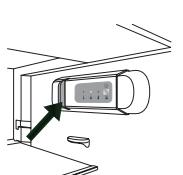
Poznámka: Vnitřní teploty uvnitř obou oddílů mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a umístěním spotřebiče.

Tyto faktory je nutno vzít v úvahu při nastavování termostatu.

**Osvětlení LED**

Žárovky LED vydrží déle než tradiční žárovky, zlepšují vnitřní viditelnost a jsou šetrné k životnímu prostředí.

Pokud by bylo nutné žárovku vyměnit, obratěte se na servisní středisko.

**Chladicí oddíl**

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické. Tvoření kapek vody na zadní stěně chladicího oddílu znamená, že právě probíhá automatické odmrazování. Voda z odmrazování automaticky stéká do odtokového kanálku a shromažďuje se v nádobě, odkud se vypařuje.

Upozornění! Příslušenství chladničky není určeno k mytí v myčkách.

Nastavitelné poličky

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou lišt pro libovolné polohování bezpečnostních skleněných polic.

Pro lepší využití prostoru mohou přední poloviční police ležet přes zadní.

Oddíl mrazničky

Tento spotřebič je chladnička s hvězdičkovým oddílem mrazničky. Balené zmrzařené potraviny lze skladovat po dobu uvedenou na balení. Čerstvé potraviny lze rovněž zmrzat, nesmíjí však přijít do styku s již zmrzenými potravinami. Množství čerstvých potravin, které lze zmrzat na dobu 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku. Opakování zmrzání částečně rozmrzených potravin se nedoporučuje. Tyto potraviny by měly být spotřebovány do 24 hodin. Další informace o zmrzování čerstvých potravin jsou uvedeny v rychlém průvodci.

Zmrzování čerstvých potravin

Čerstvé potraviny, které chcete zmrzat, vložte do oddílu mrazničky. Zabraňte jejich styku s již zmrzenými potravinami. Pro zmrzání množství potravin uvedeného na sériovém štítku vyjměte horní příhrádku a položte potraviny přímo na rošt.

Výroba kostek ledu

Naplňte táz na kostky ledu do 2/3 vodou a umístěte jej do oddílu mrazničky. K oddělení tácu za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

Užitečné rady a tipy**Tipy pro úsporu energie**

- Neotevírejte často dveře a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Je-li vysoká okolní teplota, regulátor teploty je nastaven na vyšší hodnotu a spotřebič je zcela naplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit tvorbu ledu na výparníku. V tomto případě nastavte regulátor teploty na nižší hodnotu, aby ste umožnili automatické odmrazování a snížili spotřebu elektřiny.

Pokyny pro chlazení čerstvých potravin

Pro maximální efektivitu spotřebiče:

- Neukládejte do chladničky potraviny nebo tekutiny, které jsou ještě teplé.
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zejména mají-li silné aroma.
- Potraviny umístěte tak, aby kolem nich mohl volně cirkulovat vzduch.

Pokyny pro chlazení

- Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylenových sáčků a umístěte na skleněnou polici nad zásuvku na ovoce. Z bezpečnostních důvodů je takto skladujte pouze nejvýše jeden nebo dva dny.
- Vařené potraviny, studené pokrmy atd.: zakryjte a umístěte na libovolnou polici.
- Ovoce a zelenina: zcela očistěte a umístěte do příhrádky.
- Máslo a sýr: vložte do speciálních vzduchotěsných nádob nebo zabalte do hliníkové fólie či polyetylénových sáčků pro maximální omezení přístupu vzduchu.
- Láhve s mlékem: jsou opatřeny uzávěrem a skladují se v polici na láhve ve dveřích.
- Banány, brambory, cibule a česnek: nejsou-li zabalené, nemusí být skladovány v chladničce.

Tipy pro mrazení

Několik rad, aby byl proces mrazení maximálně efektivní:

- Množství potravin, které je možné zmrzit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.

- Proces mrazení trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat další potraviny na mrazení.
- Zamražujte jen kvalitní, čerstvá a důkladně očištěné potraviny.
- Připravte jídlo v malých porcích, aby ho bylo možné rychle a úplně zmrzit, a pak rozmrzovat jen v potřebném množství.
- Zabalte porce jídla do allobalu nebo potravinářské fólie a ujistěte se, že je balení vzduchotěsné.
- Nenechávejte čerstvé nezmrazené potraviny v kontaktu s mrazenými, aby se mrazené jídlo neohřívalo.
- Libové potraviny se skladují snáze a déle než tučné; sůl dobu skladovatelnosti zkracuje.
- Dojde-li ke konzumaci ledu ihned po vyjmutí z mrazničky, může způsobit omrzliny kůže.
- Doporučujeme uvést datum zamrazení na každém balíčku zvlášť, kvůli přehledu o době skladování.

Tipy pro skladování zmrzařených potravin

Kvůli maximální efektivitě spotřebiče je dobré řídit se následujícími radami:

- Ujistěte se, že mrazené potraviny určené pro komerční účely jejich prodejce skladuje správně.
- Ujistěte se, že se mrazené potraviny přepravují z obchodu do mrazničky v nejkratším možném čase.
- Neotevírejte často dveře a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmrzání je jídlo rychle kazí a nelze ho zmrzit znova.
- Nepřekračujte dobu skladování určenou výrobcem.

Čištění a údržba

Spotřebič pravidelně vymývejte hadříkem namočeným do roztoku horké vody a neutrálního čisticího prostředku určeného speciálně pro vnitřní části chladničky. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo nástroje. Dodaný nástroj používejte pro pravidelné čištění odpadního kanálku na rozmrzauenou vodu na zadní stěně chladicího oddílu u zásobníku na ovoce a zeleninu, aby byla rozmrzauená voda řádně odstraněna (viz obr. 1). Před údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z hlavní zásuvky nebo spotřebič odpojte od elektrické sítě.

Obr. 1



Zatlačovací těsnění umožňuje snadné čištění, jednoduše je vyjměte z uložení, začněte v horním rohu podle obrázku a potom je opačným postupem znova nasadte.

Odmrazování mražicího oddílu

Tvoření námrazy je normální jev. Množství vytvořeného ledu a rychlosť jeho zvětšování závisí na okolní teplotě a vlhkosti a na četnosti otevírání dveří.

Pro prodloužení doby skladování potravin během rozmrzování nastavte nejnižší teplotu čtyři hodiny před vyjmutím potravin z oddílu mražničky.

Chcete-li oddíl odmrzit, vypněte spotřebič a vytáhněte příhrádky. Zmrzaené potraviny uložte na chladném místě. Dveře mražničky nechte otevřené, aby námraza mohla roztát. Aby při rozmrzování nevytékala na podlahu voda, položte na dno oddílu mražničky savý hadr a pravidelně jej vyždímejte. Vymyjte vnitřek mražničky. Opláchněte a osušte. Spotřebič opět zapněte a vložte potraviny zpět do oddílu mražničky.

Skladování potravin

Zabalte jídlo tak, aby bylo chráněné před vodou, vlhkostí a kondenzací; tím zabráníte šíření zápachu v chladničce a zajistíte lepší skladování mraženého jídla. Do mražničky nikdy nevkládejte teplá jídla. Když jídlo necháte před mrazením vychladnout, šetříte energii a prodloužíte životnost spotřebiče.

V případě delšího nepoužívání

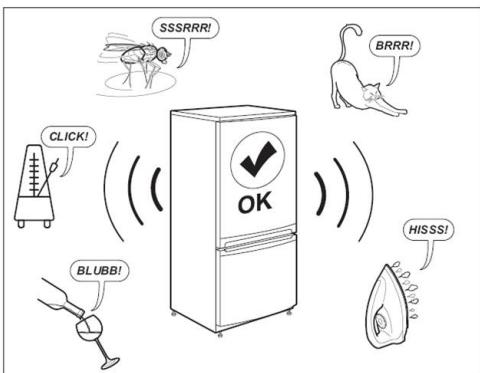
Odpojte spotřebič od zdroje elektřiny, odstraňte všechny potraviny, odmrzatěte spotřebič a vyčistěte ho. Nechte dveře otevřené dostatečně dlouhou dobu, aby uvnitř proudil vzduch. Tím zabráníte vzniku plísně a zápachu.

V případě výpadku elektřiny

Nechte dveře spotřebiče zavřené. Tím zajistíte, že uložené potraviny zůstanou v chladu co nejdélší dobu. Pokud došlo k jejich částečnému rozmrzání, znova je nezamrazujte. Spotřebujte je do 24 hodin.

Co dělat, když...

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
Spotřebič nefunguje	Problém může být v elektrickém napájení spotřebiče.	Zkontrolujte: • elektrické napájení je bez závady • zástrčka je řádně zasunuta do elektrické zásuvky a dvoupólový spínač (je-li součástí) se nachází ve správné poloze (zapnuto) • pojistná zařízení elektrických okruhů domovní instalace jsou plně funkční • napájecí kabel není poškozen
Vnitřní osvětlení LED nefunguje.	Osvětlení LED je případně třeba vyměnit.	Odpojte spotřebič od elektrického napájení, zkontrolujte osvětlení LED a v případě potřeby vyměňte (viz „Každodenní používání“).
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Příčin může být několik (viz „Řešení“)	Zkontrolujte: • Dveře jsou řádně dovřené. • Spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla. • Teplota je správně nastavena. • Nic nebrání cirkulaci vzduchu přes ventilační otvory na spodní části spotřebiče.
Na dně chladicího oddílu je voda.	Odpadní kanálek na rozmrazenou vodu je ucpaný. Odtoková hadice není v zásobníku kompresoru.	Vyčistěte otvor pro odtok rozmrzlé vody (viz oddíl „Čištění a údržba“). Zkontrolujte: • Hadice je správně vložena do zásobníku
Žárovka vnitřního osvětlení bliká.	Výstražné upozornění na otevřená dvířka. Poplach se spustí, jsou-li delší dobu otevřená dvířka chladicího oddílu.	Zvukový signál poplachu deaktivujete zavřením dveří chladicího oddílu. Při opětovném otevření dveří zkontrolujte, zda osvětlení funguje.



Poznámka:

Zvuky bublání, syčení a bručení z chladicího systému jsou normální.

Než se spojíte se servisem:

Zkuste spotřebič znova zapnout. Tímto postupem se problém v některých případech podaří odstranit. V opačném případě jej opět vypněte a opakujte postup za hodinu.

Pokud po provedení kontroly popsane v časti s pokyny k odstranění poruchy a opětovnému zapnutí spotřebič stále nefunguje správně, obrátěte se na servisní středisko a vysvětlete, v čem problém spočívá:

- typ závady;
- model;

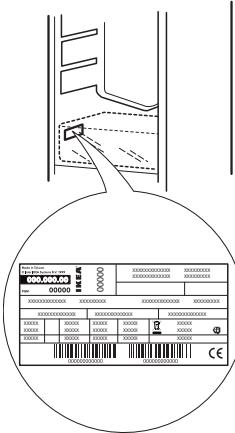
- typ a sériové číslo spotřebiče (uvedené na výrobním štítku);
- Servisní číslo (číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku uvnitř spotřebiče).

SERVICE 0000 000 00000



Technické údaje

Rozměry	HUTTRA
Výška (min-max)	819-899
Šířka	597
Hloubka	545
Čistý objem (l)	
Chladnička	108
Mraznička	18
Systém odmrzování	
Chladnička	automatické
Mraznička	ruční
Hodnocení	4
Skladovací čas při poruše (h)	11
Mrazicí kapacita (kg/24 h)	2,5
Spotřeba energie (kwh/24 h)	0,512
Hladina hluku (dba)	38
Energetická třída	F



Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Na štítku rovněž najdete identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v rejstříku na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>

Poznámky ohledně životního prostředí

Likvidace obalového materiálu

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklaci znakem .

Obalový materiál proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

Likvidace domácích elektrospotřebičů

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnici 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativnímu vlivu na životní prostředí a lidské zdraví.



Symbol na výrobku nebo příslušné dokumentaci udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Rady k úspoře energie

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může způsobit zvýšenou spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a **spotřebu energie** může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.

Omezte otevírání dveří na minimum.

Rozmrázujte potraviny tak, že je umístíte do chladničky. Nízká teplota zmrzlených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.

Umístění příhrádek, košů a polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie. Potraviny by mely být na polících uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se nemely navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).

Kapacitu k ukládání mražených potravin můžete zvýšit odstraněním košů a poličky Stop Frost (je-li jí výrobek vybaven), a to při zachování stejné spotřoby energie.

Nenechte se znepokojovat hlukem kompresoru. Jedná se o běžný provozní zvuk.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu:
 - požadavky směrnice pro „nízké napětí“ 2014/35/ES (která nahrazuje směrnici 2006/95/EHS a její další znění);
 - bezpečnostními požadavky směrnice „EMC“ 2014/30/ES.

ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti let od data nákupu spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupì se vyzaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní práce, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní služby prostřednictvím svých vlastních servisních středisek nebo autorizované sítě servisních partnerů.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, ke kterým došlo po zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou popsány v kapitole „Na co se nevztahuje záruka?“ V záruční době jsou pokryty náklady na odstranění závad, např. opravy, náhradní díly, náklady na práci a dopravu, pokud je spotřebič za účelem opravy přístupný bez speciálních nákladů. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU č. 99/44/ES a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, na poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, různi korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na poškození způsobené nadměrným množstvím vápence v přívaděné vodě, na poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících předmětů: keramického skla, příslušenství, koší na nádobí a příborů, přívodního a vypouštěcího potrubí, těsnění, žárovek a krytu žárovek, filtrů, ovládacích knoflíků, oprášení a jeho částí. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatel služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneri, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při přepravě. Jestliže zákazník dopravuje spotřebič sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopravovala spotřebič na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou IKEA.
- Na náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA.
- Pokud poskytovatel služeb určený společností IKEA nebo její servisní partner opraví nebo vymění přístroj podle podmínek záruky, pak tento poskytovatel služeb či servisní partner rovněž přístroj v případě potřeby opětovně nainstaluje.

- Toto neplatí v Irsku, kde by se zákazník měl obrátit pro další informace na místní pobočku společnosti IKEA nebo na jí určeného poskytovatele služeb.
(pouze pro Velkou Británii)

Tato omezení se nevztahují na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA vám poskytuje konkrétní práva, která odpovídají všem místním právním předpisům nebo je přesahuje. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezují práva spotřebitele uvedená v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi.

Povinnost provést servis v rámci této záruky platí, pouze pokud je spotřebič a jeho instalace v souladu s:

- technickými specifikacemi v zemi, ve které je záruka uplatňována;
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi v návodu k použití.

Specializovaný POPRODEJNÍ SERVIS pro spotřebiče IKEA

Obratě se prosím na určené autorizované servisní středisko IKEA v případě:

- požadavku na servis v rámci záruky;
- dotazů ohledně instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA;
- dotazů ohledně funkce spotřebičů IKEA.

Abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc, pečlivě si před tím, než nás kontaktujete, přečtěte pokyny k montáži a návod k použití.

Jak nás můžete kontaktovat, pokud potřebujete naše služby



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených autorizovaných servisních středisek IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

i Abychom vám mohli poskytnout rychlejší služby, doporučujeme vám, abyste použili telefonní čísla uvedená v tomto návodu. Používejte vždy telefonní čísla uvedená v brožuře konkrétního spotřebiče, se kterým potřebujete pomoc. Vždy si rovněž připravte číslo zboží IKEA (8místný kód) nebo 12místné servisní číslo uvedené na typovém štítku spotřebiče.

i TUTO ÚČTENKU SI USCHOVEJTE!

Je to Váš doklad o koupì a je nutný k uplatnění záruky. Na účtence rovněž najdete pro každý zakoupený spotřebič název zboží IKEA a jeho číslo (8místný kód).

Potřebujete další pomoc?

Máte-li další otázky, které se nevztahují k poprodejnemu servisu vašeho spotřebiče, obratě se na zákaznické centrum místní prodejny IKEA. Doporučujeme vám, abyste si před tím, než nás budete kontaktovat, pečlivě přečetli dokumentaci ke spotřebiči.

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	14	Mi a teendő, ha...	20
Termék leírása	17	Műszaki adatok	21
Első használat	17	Környezetvédelmi megfontolások	21
Napi használat	17	IKEA GARANCIA	22
Hasznos ötletek és tippek	18		

Biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindenkorban olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításaiból eredő károkért.

⚠️ Kisgyermeket (0-3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermeket (3-8 év között) kizárolag felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. 8 éves vagy idősebb gyermeket, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek a készüléket kizárolag felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után használhatják. Ne engedje, hogy a gyermeket játszanak a készülékkel. Gyermeket csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítási és felhasználói karbantartási műveleteket a készüléken.

RENDELTELÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠️ FIGYELEM: Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítőszerkezzel vagy külön távirányítóval.

⚠️ A készüléket háztartási és hasonló célokra terveztek, mint például: műhely, iroda és más munkakörnyezet személyzeti konyhája; nyaraló; szálloda, motel, szálláshely és egyéb lakókörnyezet.

⚠️ A készüléket nem ipari felhasználásra terveztek. Ne használja a készüléket kültéren.

⚠️ A készülékből lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez terveztek,

ezért otthoni helyiségek általános megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

⚠️ A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály környezeti hőmérséklet:

SN: 10 °C és 32 °C között

N: 16 °C és 32 °C között

ST: 16 °C és 38 °C között

T: 16 °C és 43 °C között

⚠️ Ez a készülék nem tartalmaz CFC-ket. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz.

Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek:

Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Ezért, különösen a hűtőkör ürítésekor, győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.

⚠️ VIGYÁZAT: Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.

⚠️ VIGYÁZAT: Hagya szabadon a készülék házán és a beépített részeken lévő nyílásokat.

⚠️ VIGYÁZAT: A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárolag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.

⚠️ VIGYÁZAT: A vízhálózatba közvetlenül nem bekötött jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárolag ivóvízzel szabad feltölteni.

⚠️ VIGYÁZAT: Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárolag olyan ivóvízhálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a

0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

⚠ Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe, illetve ne használjon hasonlókat a készülékben vagy annak közelében.

⚠ Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (bizonyos modelleknel elérhető). Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.

⚠ Ha a készülék ventilátorának burkolata alá levegőszűrőt kell helyezni, a szűrőnek a készülék használata közben mindenkor kell lennie.

⚠ A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényben, az ugyanis széttörhet. A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel. Az élelmiszerek behelyezése után győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ajtajai – különösen a fagyasztó ajtaja – megfelelően be vannak zárva.

⚠ A sérült tömítéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

⚠ A hűtőteret kizárolag friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztótérét pedig mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyastására és jégkockakészítésre használja.

⚠ A nem csomagolt élelmiszereket úgy helyezze el, hogy azok ne érjenek hozzá a hűtőter/fagyasztótér falához.

A készülékek speciális rekeszekkel vannak kialakítva (pl. friss élelmiszereket tároló rekesz, zéró hőmérsékletű rekesz stb.). Ha a készülékhez kapott tájékoztató másként nem rendelkezik, a rekeszek eltávolíthatók anélkül, hogy a teljesítmény csökkenne.

 A C-pentán gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyaggal használnak a szigetelőhabhoz.

A készülék legalkalmasabb rekeszei, amelyekben bizonyos ételtípusok tárolhatók, figyelembe véve a készülék különböző rekeszeinek eltérő hőeloszlását, a következők:

1) A hűtőter felső része és ajtó – temperált zóna: Déligyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott

2) A hűtőter középső része - hűvös zóna: Sajt, tej, tejtermékek, csemegeáruk, joghurt tárolásához ajánlott

3) A hűtőter alsó része - leghidegebb zóna: Felvágottak, desszertek, hús és hal, sajttorta, friss tézsza, tejföl, pesto/salsa, házilag készített szendvicskrémek, süteménykrém, puding és krémsajt tárolásához ajánlott

4) Zöldség- és gyümölctároló fiók a hűtőter alsó részén: Zöldségek és gyümölcsök (kivéve déligyümölcsök) tárolásához ajánlott

5) Sokkoló rekesz: A leghidegebb fiókban csak húst és halat tároljon

Az élelmiszerek megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

– Ha hosszabb időre kinyitja az ajtót, az jelentősen megnövelheti a készülék rekeszeiben uralkodó hőmérsékletet.

– Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkezhetnek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendsereket.

– Tisztítsa meg a víztartályokat (adott modellek esetén), ha azokat 48 órája nem használta; illetve öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem vett belőle vizet 5 napon keresztül.

– A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne is cseppeghessen azokra.

– A fagyastott élelmiszer kétféle rekesze előfagyastott élelmiszerek tárolására, illetve fagylalt és jégkocka tárolására vagy készítésére alkalmasak.

– Ne fagyasszon le friss élelmiszereket egy-, két- vagy háromcsoportos rekeszben.

– Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig üresen hagyja, akkor kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penézképződést a készülék belsejében.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését, a vízbekötést (ha van) és az elektromos

csatlakoztatást is beleértve, illetve a javítást kizárolag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermeket abba a helyiségbe, ahol az üzemet helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszívacs stb.) a fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzemet helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.

Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzemet helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzemet helyezést követően kapcsolja be.

⚠ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzemet helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

⚠ **VIGYÁZAT:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

⚠ **VIGYÁZAT:** Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a hűtőt úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztúzhely fémcsöve, fém gázcső, vízvezetékcsoő vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

⚠ A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék felett és minden oldalán. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között 50 mm távolságnak kell lenni a forró felületekkel való érintkezés elkerülésére. Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

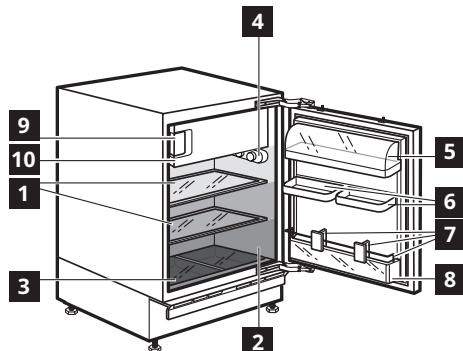
⚠ Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében azt a gyártóval, annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell ugyanolyan kábelre kicseréltetni.

⚠ **VIGYÁZAT:** Ne helyezzen elosztókat és hordozható tápellátást a készülék hátához.

Termék leírása

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a mellékelt használati útmutatót.



Tartozékok



1x

Jégkaparó



1x



Jégkockatartó

1x

Hűtőter (friss ételek és italok tárolására)

- 1** Üvegpolcok
- 2** Adattábla (a frissen tartó rekesz oldalán található)
- 3** Frissen tartó rekesz
- 4** Hőmérséklet-szabályozó gomb/jelzőfény
- 5** Tejtermékek rekesze
- 6** Állítható ajtópolc
- 7** Fémhuzal és palack elválasztóelem
- 8** Palacktartó

Fagyasztóter

(a friss élelmiszerek, fagyasztott élelmiszerek és jégkockák készítéséhez  szimbólummal jelölve)

- 9** Jégkockatartó
- 10** Az alacsony hőmérsékletű rekesz ajtaja

- Legkevésbé hideg zóna
- Mérkőzett hőmérsékletű zóna
- Leghidegebb zóna

A funkciók, műszaki adatok és ábrák modelltől függően eltérhetnek

Első használat

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. Az élelmiszerek tárolásához optimális hőmérsékletek már gyárilag be vannak állítva (közepes).

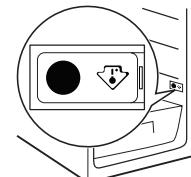
Az élelmiszer pazarlásának elkerülése érdekében alkalmazza a használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

Megjegyzés: bekapcsolás után a készüléknek 4-5 órára van szüksége ahhoz, hogy elérje a tipikus mennyiségű étel tárolásához szükséges hőmérsékletet.

Fontos!

Ezt a készüléket Franciaországban forgalmazzák.

Az ebben az országban érvényes előírásoknak megfelelően a hűtőszekrény alsó rekeszében elhelyezett speciális eszközzel (lásd az ábrát) kell ellátni, amely jelzi a leghidegebb zónáját.



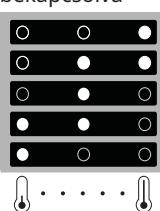
Napi használat

Hűtőszekrény és fagyasztó működése

A készülék hűtőterében LED-es lámpákkal ellátott kapcsolótábla található. Az ábrán látható **C** gombbal más hőmérsékletet állítható be.

A három zöld LED jelzi a hűtőter beállított hőmérsékletét. A lehetséges beállítások a következők:

LED-es világítás bekapcsolva



Beállított hőmérséklet

- High (Magas) (legkevésbé hideg)
- Medium-high (Közepesen magas)
- Intermediate (Közepes)
- Medium-low (Közepesen alacsony)
- Low (Alacsony) (leghidegebb)

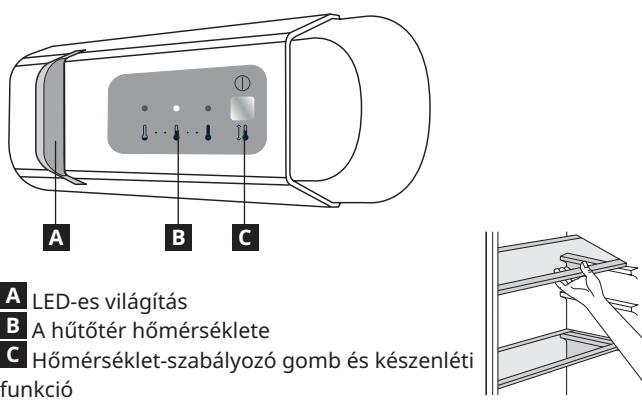
Stand-by

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a **C** gombot a készülék kikapcsolásához (a vezérlőpanel és a lámpák kikapcsolva maradnak). Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Megjegyzés: Ez a művelet nem kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.

Megjegyzés: a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága és a készülék helye hatással lehet a két térről belső hőmérsékletére.

Ezeket a tényezőket figyelembe kell venni a hőmérséklet-szabályozó beállításakor.



LED-es világítás

A LED-ek tartósabbak, mint a hagyományos izzók, jobban megvilágítják a készülék belső terét, ezenkívül környezetkímélőbbek is. Ha csere szükséges, forduljon a vevőszolgálathoz.



Hűtőtér

A hűtőtér leolvasztása teljesen automatikus. Ha vízcseppek jelennek meg a hűtőtér belsejében a hátlapon, ez azt jelzi, hogy az automatikus leolvasztási fázis folyamatban van. A leolvadt víz automatikusan egy leeresztőnyílásba, majd onnan egy edénybe folyik, amelyből elpárolog.

Hasznos ötletek és tippek

Energiamegtakarítási tippek

- Ne nyissa ki az ajtót gyakran, és csak annyi időre hagyja nyitva, amennyire az mindenkorábban szükséges.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magasabb értékre van állítva, vagy a készülék teljesen tele van, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan működik, és emiatt jég képződik az elpárologtatón. Ilyen esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb értékre az automatikus leolvasztáshoz, amellyel energia takarítható meg.

Tippek a friss élelmiszerek fagyasztásához

A legjobb teljesítmény érdekében:

- Ne helyezzen meleg élelmiszert vagy gőzölgő folyadékot a hűtőbe.
- Takarja le vagy csomagolja be az élelmiszert, különösen, ha annak erős illata van.
- Úgy helyezze el az élelmiszert, hogy biztosított legyen körülötte a szabad levegőáramlás.

Hűtési tippek

- Hús (minden típus): csomagolja műanyag zacskóba, és helyezze a zöldségtároló fiók fölötti üvegpolcra. Biztonsági okokból legfeljebb egy vagy két napig tárolja így.
- Fűtő ételek, hideg ételek stb.: ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra helyezhetők.
- Zöldség és gyümölcs: alapos tisztítást követően a fiókba helyezhetők.
- Vaj és sajt: ezeket speciális, légmentesen záró edénybe kell helyezni, illetve alufoliába vagy műanyag zacskóba kell csomagolni annak érdekében, hogy a lehető legkevesebb levegő érje őket.
- Tej: a kupakkal zárt edényt az ajtón lévő palacktartón kell tárolni.
- Banán, burgonya, hagyma, fokhagyma: csomagolás nélkül nem tárolhatók hűtőszekrényben.

Fagyastási tippek

Néhány tipp a lehető leghatékonyabb fagyastáshoz:

Vigyázat! A hűtőszekrény tartozékaiból mosogatógépben nem moshatók.

Áthelyezhető polcok

A hűtőszekrény falain sínek találhatók, melyek segítségével a biztonsági üvegpolc igény szerinti magasságba helyezhető. A hatékony helykihasználás érdekében az elülső félpolcok a hátsó polcokra fektethetők.

Fagyasztóter

Ez a készülék egy csillagos besorolású fagyasztórekesszel ellátott hűtőszekrény. A csomagolt fagyasztott élelmiszerek a csomagolásban feltüntetett ideig tárolhatók. Friss élelmiszer fagyastására is alkalmas – ebben az esetben ügyeljen, hogy az ne érjen a már fagyott élelmiszerekhez. A 24 óra alatt lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége az adattáblán található. A részben kiolvadt élelmiszer újrafagyasztása nem ajánlott. Ilyen esetben az élelmiszert 24 órán belül el kell fogyasztani. A friss élelmiszerek fagyastásával kapcsolatos további információ a rövid útmutatóban található.

Friss élelmiszerek lefagyasztása

Helyezze a lefagyasztani kívánt friss élelmiszert a fagyasztóterbe. Ügyeljen, hogy az ne érintkezzen a már fagyott élelmiszerekkel. Az adattáblán jelzett ételmennyiség fagyastásához vegye ki a felső fiókot, és az élelmiszert közvetlenül a rácsra helyezze.

Jégkockakészítés

Töltsen fel vízzel a jégkockatartót annak 2/3-áig, majd helyezze a fagyasztóterbe. Ne használjon éles vagy hegyes tárgyat a tálca eltávolításához.

- A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adattáblán látható.
- A fagyastási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az idő alatt újabb fagyaszandó élelmiszer nem helyezhető a készülékre.
- Kizárálag kiválló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszert fagyasszon le.
- Ossza az élelmiszert kisebb adagokra, így az gyorsan és teljesen lefagyasztható, valamint később a szükséges mennyiség olvasztható ki.
- Csomagolja az ételt alumínium- vagy műanyag fóliába úgy, hogy a csomagok mindenkorábban légmentesen zártak legyenek.
- Ügyeljen, hogy a friss és még nem lefagyaszott étel ne érintkezzen a már lefagyaszott élelmiszerrrel, mivel ilyenkor ez utóbbi hőmérséklete növekedhet.
- A zsírszegény ételek hatékonyabban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsírosabb ételek; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét.
- Ha a jégkockát a fagyasztóterben történő kivételkor azonnal elfogyasztjuk, az fagyási égést okozhat a bőrön.
- Javasoljuk, hogy minden csomagon tüntesse fel a lefagyastás dátumát, hogy követhető legyen a tárolási idő.

Tippek a fagyasztott élelmiszerek tárolásához

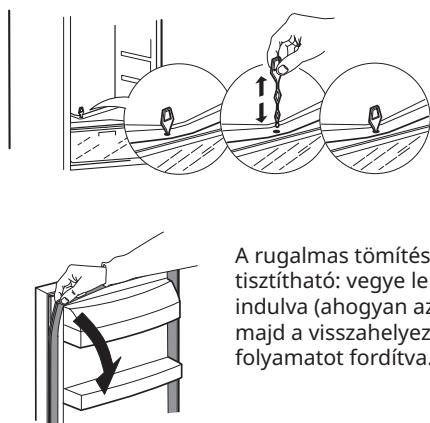
A készülék legjobb teljesítménye érdekében gondoskodjon a következőkről:

- Ellenőrizze, hogy a vásárolt fagyaszott élelmiszereket megfelelően tárolják-e az üzletben.
- Ügyeljen, hogy a fagyaszott élelmiszert lehető leggyorsabban szállítsa az üzletből az otthoni fagyasztoig.
- Ne nyissa ki az ajtót gyakran, és csak annyi időre hagyja nyitva, amennyire az mindenkorábban szükséges.
- A kiolvadt étel gyorsan megromlik és nem fagyasztható vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszer gyártója által feltüntetett tárolási időt.

Tisztítás és karbantartás

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket kifejezetten hűtőszekrények belséjének tisztítására szolgáló semleges tisztítószeres, meleg vizes oldatba márrott törlőkendővel. Ne használjon süroló hatású tisztítószereket vagy eszközöket. A készülékhez mellékelt szerszámmal rendszeresen tisztítsa meg a leolvadt víz leeresztésére szolgáló nyílást, amely a hűtőter hátsó falán, a frissen tartó rekesz közelében található. Így biztosítható a leolvadt víz megfelelő eltávolítása (lásd az 1. ábrát). A készülék javítása vagy tisztítása előtt válassza le azt a hálózatról, vagy szüntesse meg a tápellátását.

1. ábra



A fagyasztótér leolvasztása

A jégképződés normális jelenség. A jég mennyisége és a jégképződés gyorsasága függ a környezeti hőmérséklettől és páratartalomtól, valamint az ajtónyitás gyakoriságától. Állítsa be a legalacsonyabb hőmérsékletet négy órával azelőtt, hogy kivenné az élelmiszereket a fagyasztótérből – így az étel tovább tárolható a leolvasztás alatt.

A leolvasztáshoz kapcsolja ki a készüléket és vegye ki a fiókokat. Helyezze hűvös helyre a fagyastott élelmiszereket.

A zúzmara leolvadásának elősegítése érdekében hagyja nyitva a fagyasztó ajtaját.

Annak érdekében, hogy a leolvasztás alatt ne folyjon víz a padlóra, helyezzen nedvszívó ruhát a fagyasztótér aljára, és időnként csavarja ki azt.

Tisztítsa ki a fagyasztó belsejét. Öblítse át, és törölje szárazra. Kapcsolja be ismét a készüléket, és helyezze vissza az élelmiszert a fagyasztótérbe.

Élelmiszerek tárolása

Csomagolja be az élelmiszert, hogy megőrje azt a víztől, nedvességtől és lecsapódó párától; így nem terjednek kellemetlen szagok a hűtőben, és a fagyastott élelmiszer tárolása is hatékonyabb.

Soha ne helyezzen meleg ételt a fagyasztóba. Ha a meleg ételt a fagyastás előtt lehúti, azzal energiát takarít meg, és a készülék élettartamát is növeli.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják

Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról, vegyen ki belőle minden élelmiszert, majd olvassa le és tisztítsa meg a készüléket. Az ajtókat hagyja nyitva annyira, hogy a rekeszek szellőzhessenek.

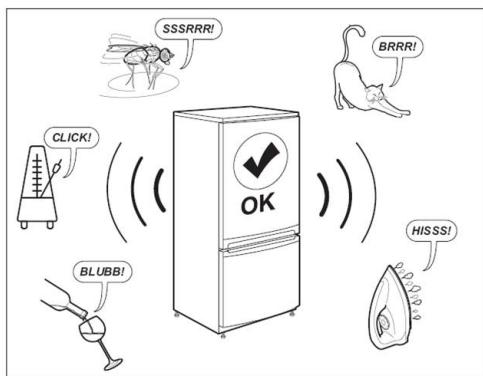
Így elkerülhető a penészedés és a kellemetlen szagok kialakulása.

Áramkimaradás esetén

A készülék ajtajai legyenek csukva. Így az élelmiszerek a lehető leghosszabb ideig hidegek maradnak. Ha az élelmiszer akár csak részben kiolvadt, ne fagyassza le újra. 24 órán belül fogyassza el.

Mi a teendő, ha...

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem működik	Lehetséges, hogy probléma van a készülék tápellátásával.	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> nincs áramkimaradás a csatlakozódugó megfelelően van csatlakoztatva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú kapcsoló (ha van) a megfelelő (bekapcsolt) állásban van a lakás elektromos rendszerének biztonsági berendezései tökéletesen működnek a hálózati kábel nem hibásodott meg
Nem működik a belső LED-es világítás.	Előfordulhat, hogy a LED-es izzót cserélni kell.	Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ellenőrizze a LED-es izzót, és szükség esetén cserélje azt újra (lásd „A minden nap használat” című részt).
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek több oka lehet (lásd a „Megoldások” című részt)	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> Az ajtók megfelelően zárnak A készülék nem hőforrás közelében található A beállított hőmérséklet megfelelő Semmi nem akadályozza a levegő készülék alján lévő szellőzőnyílásokon keresztüli áramlását
Víz található a hűtőtér alján	A kiolvasztott víz elvezetése akadályozva van. A leeresztőtömlő nincs a kompresszor tálcájában	Tisztítsa meg a leolvadt víz leeresztésre szolgáló nyílást (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt). Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> A tömlő megfelelően illeszkedik a tálcaba
A készülék belsejében lévő lámpa villog	A nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés aktív. Akkor kapcsol be, ha a hűtőtér ajtaja túl sokáig marad nyitva.	A hangjelzés kikapcsolásához zárja be a hűtőszekrény ajtaját. Nyissa ki ismét az ajtót, és ellenőrizze, hogy a világítás megfelelően működik-e



Megjegyzés:

A hűtőrendszerből hallható csörgedező, sziszegő és berregő hangok a normális működés részei.

Mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna:

Kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy megszűnt-e a probléma. Ha nem, akkor kapcsolja ki újra, és ismételje meg a műveletet egy óra múlva.

Ha a hibaelhárítási útmutatóban található ellenőrzések elvégzése és a visszakapcsolás után a készülék továbbra sem működik megfelelően, forduljon a vevőszolgálathoz, ismertesse egyértelműen a problémát, és adja meg a következőket:

- a hiba típusa
- modell

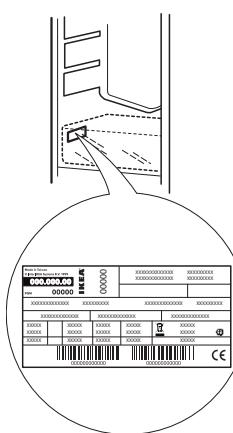
- a készülék típusa és sorozatszáma (az adattáblán található)
- szervizszám (a készülék belsejében lévő adattáblán a „SERVICE” szó után található szám).

S E R V I C E 0000 000 00000



Műszaki adatok

Méret	HUTTRA
Magasság (min.-max.)	819-899
Szélesség	597
Mélység	545
Nettó térfogat (l)	
Hűtőszekrény	108
Fagyasztó	18
Leolvasztó rendszer	
Hűtőszekrény	Automatikus
Fagyasztó	Kézi
Csillaggal történő megjelölés	4
Felmelegedési idő (óra)	11
Fagyasztási kapacitás (kg/24 óra)	2,5
Energiafogyasztás (kWh/24 óra)	0,512
Zajszint (dba)	38
Energiaosztály	F



A műszaki adatok a készülék belső részén lévő adattáblán és az energiafogyasztást jelöli címkén találhatók. A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelöli címkén található QR-kódot. A címkén található modellazonosító segítségével használható a regisztrációs portál (<https://eprel.ec.europa.eu>)

Környezetvédelmi megfontolások

A csomagolóanyagok ártalmatlanítása

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével.

A csomagolás különféle részeinek hulladékba helyezését ezért felelősségteljesen és a hulladékok elhelyezését szabályozó helyi rendelkezésekkel teljes összhangban végezze.

A háztartási készülékek leselejtése

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe. Leselejtéskor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készülék vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik. A termék megfelelő hulladékkezelésével hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre káros következmények elkerüléséhez.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található jel azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőhelyen kell leadni.

Energiatakarékkossági tanácsok

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat. Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A gyakori ajtónyitás az energiafogyasztás növekedéséhez vezethet.

A készülék belső hőmérsékletét és **energiafogyasztását** a külső hőmérséklet és a készülék helye is befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni.

Minél kevesebb szer nyissa ki az ajtót.

Kiolvastáskor tegye a fagyaszott élelmiszereket a hűtőterbe.

A fagyaszott élelmiszerek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőterben lévő élelmiszereket. Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné őket a hűtőszekrénybe.

A hűtőszekrényben lévő fiókok, kosarak és polcok elrendezése nem befolyásolja a hatékony energiafogyasztást. Az élelmiszereket úgy kell elhelyezni a polcon, hogy a levegőzés megfelelő legyen (ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek egymáshoz, és tartson megfelelő távolságot az élelmiszerek, illetve a készülék hátlapja között).

A fagyaszott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polcok eltávolíthatók anélkül, hogy az energiafogyasztás megváltozna.

Ne aggódjon a kompresszor által keltett zaj miatt, az ugyanis a normális működés része.

Megfelelőségi nyilatkozat

- A készüléket élelmiszerek tárolására terveztek, és megfelel az 1935/2004/EK rendelet előírásainak.



- A készülék tervezése, gyártása és forgalmazása megfelel:
 - az alacsony feszültségű berendezések rövid (a 2006/95/EK irányelv és annak módosításai helyébe lépett) 2014/35/EU irányelv biztonsági követelményeinek;
 - az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv védelmi követelményeinek.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia a készülék IKEA áruházban történő vásárlásának napjától számított öt évig érvényes. A vásárlást az eredeti nyugtával kell igazolni. A garancia alapján végzett szervizelés nem hosszabbítja meg a készülék garanciális időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója biztosítja saját szerviztevékenység vagy hivatalos szervizpartneri hálózat révén.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a „Mire nem terjed ki a garancia?” részben találhatók. A garanciális időszak alatt a hiba elhárításának költségeit (pl. javítás, alkatrészek, munka, utazás) átvállaljuk, amennyiben a készülék rendkívüli kiadások nélkül juttatják el javításra. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A cserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA hivatalos szolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját belátása szerint dönt arról, hogy a probléma a garancia hatókörébe tartozik-e. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnerre saját szerviztevékenységén belül és saját belátása szerint megjavítja a hibás terméket, illetve ugyanolyan vagy hasonló termékre cseréli azt.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosan vagy gondatlanságából okozott károsodás; a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültséghöz csatlakoztatás miatti károsodás; kémiai vagy elektrokémiai reakció okozta károsodás; rozsda, korrozió vagy víz miatti károsodás, beleérte többek között a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást; valamint a szokásostól eltérő környezeti feltételek miatti károsodás.
- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleérte a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrök, lefolyórendszer vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszköz-kosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékház-rések. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínen kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/ vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállításkor keletkezett károk. Ha a vevő maga szállítja a terméket otthonába vagy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami esetleg a szállítás alatt bekövetkezik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket a vevő kézbesítési címre, akkor a termékek ezen kézbesítés során bekövetkezett sérülését az IKEA fogja fedezni.
- Az IKEA készülék első üzembe helyezésének végrehajtásáért felszámított költség.
- Ha azonban az IKEA kijelölt szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnerre megjavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen garancia feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnerre szükség esetén újra

üzembe helyezi a megjavított készüléket, illetve üzembe helyezi a cserekészüléket.

- Ez a rendelkezés Írországra nem vonatkozik, ott az ügyfélnek a helyi IKEA vevőszolgálatához vagy kijelölt szolgáltatójához kell fordulnia további információért. (csak az Egyesült Királyság esetén)

Ezek a korlátozások nem vonatkoznak olyan, nem hiba miatt történő munkára, amelyet egy szakember cégtünk eredeti alkatrészeink használatával hajt végre annak érdekében, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági specifikációihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA által nyújtott garancia olyan meghatározott jogokat biztosít, amelyek minden helyi jogi igényt lefednek vagy akár meg is haladnak. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozzák a helyi jogszabályokban lefektetett fogyasztói jogokat.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik.

A szolgáltatások garancia keretében történő végrehajtására irányuló kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és annak üzembe helyezése megfelel a következőknek:

- a garanciális igény országában érvényes műszaki specifikációk;
- az összeszerelési és használati útmutatóban szereplő biztonsági információk.

Az IKEA készülékekre szakosodott ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Az alábbi esetekben forduljon bizalommal az IKEA kijelölt hivatalos szervizközpontjához:

- javítási igénye bejelentése a jelen garancia keretében;
- információkérés az IKEA-készülék IKEA-konyhabútorba történő beépítésével kapcsolatban;
- információkérés az IKEA-készülékek funkcióival kapcsolatban. Annak érdekében, hogy a legjobb szolgáltatást nyújhassuk Önnek, kérjük, hogy a kapcsolatfelvétel előtt olvassa el figyelmesen az összeszerelési útmutatót és/vagy a használati útmutatót.

Elérhetőségeink szervizelési igény esetén



Kérjük, lapozza fel a jelen kézikönyv utolsó oldalát, ahol megtalálható az IKEA hivatalos szervizközpontjainak teljes listája és a hozzájuk tartozó országos telefonszámok.

- i** Kérjük, hogy a gyorsabb kiszolgálás érdekében az ebben az útmutatóban szereplő telefonszámokat hívja. minden esetben a vonatkozó készülék dokumentációjában feltüntetett telefonszámokat hívja. minden esetben adj meg a készülék adattábláján szereplő IKEA cikkszámot (8 számjegyű kód) és a 12 számjegyű szervizszámot.

i **ÓRIZZE MEG A VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ NYUGTAT!**

Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. A nyugtán látható a vásárolt készülékek IKEA által használt elnevezése és cikkszáma (8 számjegyű kód) is.

További segítségre van szüksége?

Ha nem vevőszolgálati vonatkozású kérdése van a vásárolt készülékekkel kapcsolatban, hívja a lakhelye szerinti IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatát. Kérjük, hogy a kapcsolatfelvétel előtt olvassa el figyelmesen a készülék dokumentációját.

Съдържание

Информация за безопасност	23	Как да постъпите, ако...	29
Описание на уреда	26	Технически данни	30
Употреба за първи път	26	Опазване на околната среда	30
Всекидневна употреба	26	ГАРАНЦИЯ НА IKEA	31
Полезни препоръки и съвети	27		

Информация за безопасност

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки.

В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези инструкции за безопасност, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малките деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ:** уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели, места за настаняване тип "Нощувка и закуска" и други.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открito.

⚠ Крушката, използвана в уреда, е специално проектирана за домашни уреди и не е подходяща за осветяване на помещения в дома (Регламент на ЕО 244/2009).

⚠ Уредът е предназначен за употреба на места, където температурата е в следните диапазони в съответствие с климатичния клас, посочен на табелката с номиналните данни. Уредът може да не функционира правилно, ако бъде оставен за продължителен период при температура, извън указания диапазон.

Температура на околната среда за нормална работа на уреда според климатичния клас:

SN: 10°C до 32°C

N: 16°C до 32°C

ST: 16°C до 38°C

T: 16°C до 43°C

⚠ Този уред не съдържа хлорофлуоровъглероди (CFC). Хладилната система съдържа R600a (HC).

Устройства с изобутан (R600a): изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, но е запалим. Поради това се уверявайте, че тръбите на хладилната система не са повредени, особено по време на нейното изпразване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте да не повредите тръбите на хладилния контур на уреда.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични, електрически или химически средства, различни от препоръчваните от производителя, за ускоряване на процеса на обезскрежаване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Устройствата за лед и/или диспенсърите за вода,

които не са директно свързани към водоснабдителната мрежа, трябва да се пълнят само с питейна вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автоматичните ледогенератори и/или диспенсърите за вода трябва да бъдат свързани към водоснабдителна мрежа, която подава само питейна вода с налягане между 0,17 и 0,81 MPa (1,7 и 8,1 bar).

⚠ Не съхранявайте избухливи вещества, напр. кутии с аерозол, и не поставяйте бензин или други възпламенени материали във или в близост до уреда.

⚠ Не погъщайте съдържанието (нетокично) на опаковките за лед (предоставени при някои модели). Не консумирайте ледени кубчета или ледени близалки веднага след изваждането им от фризера, тъй като това може да предизвика ледени изгаряния.

⚠ За продукти, проектирани за използване на въздушен филтър, намиращ се под достъпен капак на вентилатора, филтърът винаги трябва да е поставен, когато хладилникът работи.

⚠ Не съхранявайте стъклени съдове, съдържащи течности, във фризерното отделение, тъй като могат да се счупят. Не закривайте вентилатора (ако има такъв) с храни. След поставянето на храни проверете дали вратите на отделенията се затварят добре, особено тази на фризера.

⚠ Повредените уплътнения трябва да се сменят възможно най-скоро.

⚠ Използвайте хладилното отделение само за съхраняване на пресни продукти, а фризерното отделение само за съхраняване на замразени храни, замразяване на пресни храни и правене на ледени кубчета.

⚠ Избягвайте съхраняването на необвити храни в пряк контакт с вътрешните повърхности на хладилника или фризера. Уредите може да разполагат със специални отделения (отделение за пресни храни, кутия за нула градуса...). Ако не е указано друго в съответната брошура за продукта, те могат да се отстраняват със запазване на еквивалентните характеристики.

 С-пентан се използва като газообразуващ агент в изолационната пяна и е запалим газ.

Изброените по-долу отделения на уреда са най-подходящи за съхранение на

определенi типове храни, като се има предвид различното разпределение на температурата в тях:

appliance, are as follows:

1) Горна зона на хладилното отделение и вратата - умерена зона: За съхранение на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, туршии, масло, конфитюр

2) Средна зона на хладилното отделение - студена зона: За съхранение на сирене, мляко, млечни продукти, деликатесни храни, кисело мляко

3) Долна зона на хладилното отделение - най-студена зона: За съхранение на колбаси, десерти, месо и риба, чийзкейк, прясна паста, подквасена сметана, песто/салса, домашно приготвени храни, сладкиши с крем, пудинг и крема сирене

4) Чекмедже за плодове и зеленчуци в най-долната част на хладилното отделение: За съхранение на плодове и зеленчуци (с изключение на тропически плодове)

5) Отделение за замразяване: В това най-студено чекмедже съхранявайте само месо и риба

За избягване на разваляне на храните спазвайте следните указания:

- Оставянето на вратата отворена за продължителен период от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.

- Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храните и достъпните системи за източване.

- Почиствайте резервоарите за вода (важи за някои модели), ако не са били използвани в продължение на 48 часа; пуснете вода през системата, свързана към водоподаването, ако не сте източвали вода в продължение на 5 дни.

- Съхранявайте сухово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да протекат върху тях.

- Отделенията за замразени храни, маркирани с две звездички, са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение и приготвяне на сладолед и правене на кубчета лед.

- Не замразявайте пресни храни в отделенията, маркирани с една, две или три звездички.

- Ако хладилникът е оставил празен

за продължителен период от време, изключете го, обезскрежете го, почистете го и го подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на плесен в него.

ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА

⚠️ Боравенето с уреда и инсталациите му трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и инсталациите – има опасност от порязвания.

⚠️ Инсталациите, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството за потребителя. Дръжте децата далеч от мястото, където се извършва инсталациите. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обрънете към търговеца или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След инсталациите всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Включете уреда едва след завършване на инсталациите.

⚠️ Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато местите уреда. Инсталрайте уреда върху под или опора, достатъчно здрави за поддържане на тежестта, и на място, подходящо за размера и употребата на уреда. При инсталациите се уверете, че уредът не е близо до източник на топлина и четирите крачета лежат пътно на пода, като при необходимост ги регулирайте, и след това проверете дали уредът е нивелиран отлично с помощта на нивелир. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда, за да е сигурно, че охлаждащият контур е напълно функционален.

⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато поставяте уреда на мястото му, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За избягване на опасност поради нестабилност поставянето или укрепването на уреда трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя. Забранено е да се поставя хладилникът така, че металната тръба на газова печка, метални тръби за газ или вода, или електрически кабели да са в контакт със задната стена на хладилника (серпантината на кондензатора).

⚠️ За да се гарантира подходяща вентилация, оставете пространство от двете страни и над уреда. Разстоянието между задната част на уреда и стената зад него трябва да е 50 mm, за да се избегне съприкосновение с горещи повърхности. Намаляването на това пространство ще увеличи разхода на енергия на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠️ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

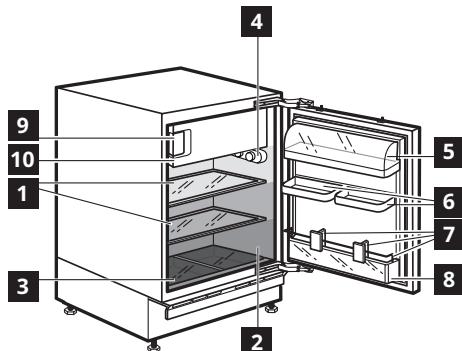
⚠️ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е падал.

⚠️ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени с еднакъв такъв от производителя, негов сервизен агент или лице с достатъчна квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.

⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.

Описание на уреда

Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате уреда.



Принадлежности

Поставка за яйца



1 бр.

Стъргалка за лед



1 бр.

Форма за лед



1 бр.

Хладилно отделение (за съхранение на пресни храни и напитки)

- 1** Стъклени рафтове
- 2** Информационна табелка (поставена отстрани на чекмеджето за плодове и зеленчуци)
- 3** Чекмедже за плодове и зеленчуци Crisper
- 4** Комплект термостат с лампичка
- 5** Капак на отделението за млечни продукти / Отделение за млечни продукти
- 6** Регулируем рафт на вратата
- 7** Метална тел и разделител за бутилки
- 8** Рафт за бутилки

Фризерно отделение

(маркирано със символа за съхраняване на пресни храни, замразени храни и правене на кубчета лед)

- 9** Формичка за кубчета лед
- 10** Вратичка на отделението за ниски температури

- По-малко студена зона
- Зона на междинна температура
- Най-студена зона

Функциите, техническата информация и изображенията може да се различават в зависимост от модела

Употреба за първи път

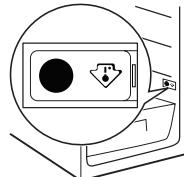
Свържете уреда към електрическата мрежа. Най-подходящите температури за съхранение са фабрично зададени (средна).

За да избегнете прахосване на храни, вижте препоръчителната настройка и времената на съхранение в ръководството за потребителя.

Забележка: след като бъде включен, уредът се нуждае от 4-5 часа, за да достигне правилната температура за съхранение на стандартен обем храни.

Важно!

Този уред се продава във Франция. Съгласно действащото законодателство в тази държава, той трябва да бъде доставен със специално устройство (вж. фигурата), указаващо най-студената му зона, поставено в долното отделение на хладилника.



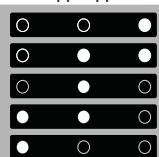
Всекидневна употреба

Работа на хладилника и фризера

Хладилното отделение на уреда включва контролен панел с LED лампи. Могат да бъдат настроени различни температури чрез бутона **C**, както е показано на фигурата. Трите зелени светодиодни индикатора посочват зададената температура в хладилното отделение.

Възможни са следните настройки:

Светещи
светодиоди



- Зададена температура
- Висока (най-малко студено)
- Средно висока
- Умерена
- Средно ниска
- Ниска (най-студено)



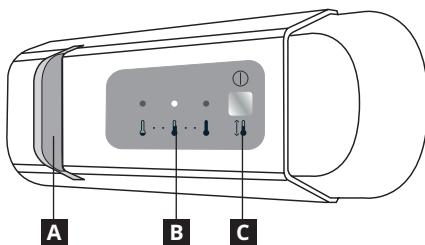
Режим на готовност

Натиснете бутона **C** за 3 секунди, за да изключите уреда (контролният панел и лампите остават изключени). Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

Забележка: Тази операция не изключва уреда от електрическата мрежа.

Забележка: Околната температура, честотата на отваряне на вратата и разположението на уреда могат да повлият на температурата в двете отделения.

При настройване на термостата трябва да се вземат предвид тези фактори.

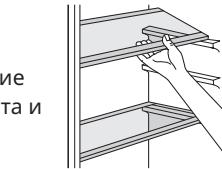


- A** Светодиодна лампа
B Температура на хладилното отделение
C Бутон за регулиране на температурата и функция "В готовност"

LED осветление

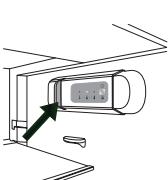
Светодиодните крушки имат по-дълъг живот от обикновените, подобряват видимостта във вътрешната част и са щадящи за околната среда.

Свържете се със сервисния център, ако е необходима подмяна.



Хладилно отделение

Обезскрежаването на хладилното отделение е напълно автоматизирано. Образуването на водни капчици върху задната вътрешна стена на хладилното отделение показва, че е в ход автоматично обезскрежаване. Водата от обезскрежаването се отвежда автоматично в изпускателния отвор и се събира в съд, откъдето се изпарява.



Полезни препоръки и съвети

Съвети за пестене на енергия

- Не отваряйте често вратата и не я оставяйте отворена по-дълго време от необходимото.
- Ако околната температура е висока, регулаторът на температурата е на по-висока настройка и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки образуване на скреж или лед по изпарителя. Ако това се случи, завъртете регулатора на температурата към по-ниските настройки, за да позволите автоматично обезскрежаване и за да спестите разход на електричество.

Съвети за охлаждане на пресни хани

- За постигане на оптимални работни характеристики:
- Не поставяйте топли храни или изпаряващи се течности в хладилното отделение.
 - Не покривайте и не увивайте храните, особено тези със силен аромат.
 - Разположете храните така, че въздухът да циркулира свободно около тях.

Съвети за охлаждане

- Месо (всички типове): увийте в полиетиленови пликове и го поставете на стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци. От съображения за безопасност съхранявайте по този начин най-много един или два дни.
- Готовни храни, студени ястия и др.: те трябва да бъдат покрити и може да се поставят на който и да било рафт.
- Плодове и зеленчуци: те трябва да са внимателно измити и поставени в чекмеджето.
- Масло и сирене: те трябва да се поставят в специални херметически затворени съдове или увiti в алуминиево фолио или полиетиленови пликове, за да се елиминира възможно най-голямо количество въздух.
- Бутилки мляко: те трябва да са с поставени капачки и да се съхраняват в рафта за бутилки на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън: ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

Съвети за замразяване

Тук са дадени някои съвети, които ще Ви помогнат да извлечете максимална ефективност от процеса на

Внимание! Аксесоарите на хладилника не трябва да се мият в съдомиялна машина

Изваждащи се рафтове

Стените на хладилника са оборудвани с редица водачи, така че предпазните стъклени рафтове да могат да се поставят, където желаете.

За по-добро усвояване на свободно място, предните полурафтове могат да се поставят върху задните.

Фризерно отделение

Този уред е хладилник с фризерно отделение клас **A++** звезди. Пакетирани замразени храни може да се съхраняват за периода, посочен на опаковката им. Пресните храни може също да се замразяват, като се избяга контакт с вече замразените храни. Количество пресни храни, които може да замразите за период от 24 часа, е посочено на табелката с основните данни. Повторното замразяване или частично размразяване на храни не е препоръчително. Тези храни трябва да се консумират в рамките на 24 часа. За допълнителна информация относно замразяването на пресни храни вижте краткото ръководство.

Замразяване на пресни храни

Поставете пресните храни, които ще замразявате, във фризерното отделение. Избягвайте пряк контакт с вече замразените храни. За замразяване на количеството храни, показано на серийния етикет, отстранете горното чекмедже и поставете храните директно върху решетъчния рафт.

Правене на ледени кубчета

Напълнете формата за лед 2/3 с вода и я поставете във фризерното отделение. Не използвайте остри или заострени предмети за изваждане на формата.

замразяване:

- Максималното количество храни, които могат да бъдат замразени за 24 часа, е посочено на табелката с основните данни.
- Процесът на замразяване отнема 24 часа. През този период не трябва да бъдат добавяни допълнителни храни за замразяване.
- Замразявайте само висококачествени, пресни и внимателно почистени хранителни продукти.
- Подгответе храните на малки порции, за да може да се замразят бързо и изцяло, както и за да е възможно впоследствие да размразите само количеството, което Ви е необходимо.
- Увийте храните в алуминиево фолио или полиетилен и се уверете, че опаковките са пълно затворени.
- Не позволявайте пресните незамразени храни да влизат в контакт с вече замразена храна, избягвайки покачването на температурата на последната.
- Сухите храни се съхраняват по-добре и по-дълго време от мазните; солта намалява срока на съхранение на храните.
- Ледът, ако се консумира незабавно след изваждане от фризерното отделение, може да причини на кожата ледено изгаряне.
- Препоръчително е да запишете датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да може да следите времето на съхранение.

Съвети за съхранение на замразени храни

За да постигнете оптималните работни характеристики на този уред, трябва:

- Да сте сигурни, че замразените в магазина хранителни продукти са били правилно съхранявани от търговеца.
- Да сте сигурни, че замразените храни са били прехвърлени от магазина във фризера за възможно най-кратко време.
- Не отваряйте често вратата и не я оставяйте отворена по-дълго време от необходимото.
- След размразяване храната влошава качествата си бързо и не може да бъде повторно замразена.
- Не превишавайте периода на съхранение, посочен от производителя на храната.

Почистване и поддръжка

Редовно почиствайте уреда с кърпа и разтвор на хладка вода и неутрален почистващ препарат, специално предназначен за вътрешността на хладилника. Да не се използват абразивни почистващи препарати или инструменти. Използвайте предоставения инструмент за редовно почистване на изхода за източване на водата от обезскрежаването, намиращ се на задната стена на хладилното отделение, близо до чекмеджето за плодове и зеленчуци, за да е сигурно, че водата от обезскрежаването е премахната правилно (вж. фиг. 1). Преди да извършвате каквато и да е операция по почистване или поддръжка, извадете щепсела на уреда от контакта или изключете захранването му.

Фиг. 1



Бутоњт в уплътнението спомага за лесното му почистване; просто го извадете от мястото му, като започнете от горния ъгъл, както е показано, след което го пъхнете отново, като следвате в обратен ред процедурата по изваждане.

Обезскрежаване на фризерното отделение

Напълно нормално е да се образува лед. Количество образуван лед и темпът, с който се натрупва, ще зависи от околната температура и влажност и от честотата на отваряне на вратата.

Задайте най-ниската температура четири часа преди да извадите храните от фризерното отделение, за да се удължи времето за съхранението им по време на обезскрежаването. За да обезскрежите, изключете уреда и извадете чекмеджетата. Поставете замразените хани на хладно място.

Оставете вратата на фризера отворена, за да позволите разтопяването на скрежа.

За да избегнете теч на вода по пода по време на обезскрежаване, поставете попиваща кърпа на дъното на фризерното отделение и редовно я изстисквайте. Почистете вътрешността на фризера. Изплакнете и подсушете.

Включете отново уреда и поставете храните обратно във фризерното отделение.

Съхранение на хани

Обвивайте храните, за да я предпазите от вода, влага или кондензация; това ще предотврати разпространението на миризми в хладилника, като същевременно ще осигури по-добро съхранение на замразените хани.

Никога не поставяйте топла храна във фризера.

Охлаждането на горещите хани преди замразяване пести енергия и удължава експлоатационния живот на уреда.

При продължително неизползване

Изключете уреда от захранването, извадете всички хани, обезскрежете и почистете уреда. Оставете вратите отворени толкова, че да може въздухът да циркулира в отделенията. Това ще предотврати образуването на плесен и неприятни миризми.

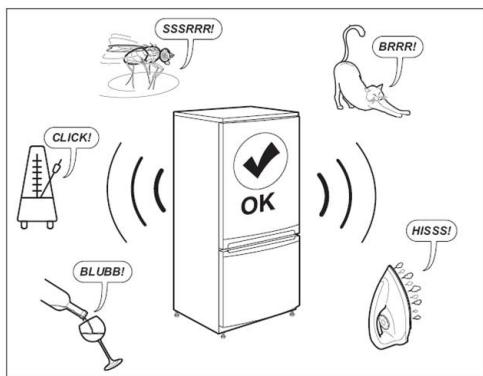
При прекъсване на електрозахранването

Дръжте вратите на уреда затворени. Това ще позволи храните да останат студени възможно най-дълго.

Ако храните са се размразили дори частично, не ги замразявайте отново. Консумирайте в рамките на 24 часа.

Как да постъпите, ако...

Проблеми...	Възможни причини...	Решения...
Уредът не работи	Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Проверете дали: <ul style="list-style-type: none"> • няма повреда на електрозахранването • щепсельт е включен правилно в контакта и двуполюсният прекъсвач, ако има такъв, е в правилно положение (вкл.) • предпазните устройства на електрическата верига, монтирани в дома ви, функционират безупречно • захранващият кабел не е счупен
Вътрешната крушка на LED осветлението не работи.	Крушката на LED осветлението е възможно да трябва да се смени.	Изключете уреда от захранването, проверете крушката на LED осветлението и ако е необходимо, я заменете с нова (вж. "Ежедневна употреба").
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска (студена).	Причините може да са няколко (вижте „Решения“)	Проверете дали: <ul style="list-style-type: none"> • Вратите са добре затворени • Уредът не е поставен в близост до топлинен източник. • настроената температура е подходяща. • циркулацията на въздуха през вентилационните решетки в долната част на уреда не е затруднена.
Има вода на дъното на хладилното отделение	Каналът за водата от обезскрежаването е запущен. Маркучът за източване не е в тавата за компресора	Почистете отвора за оттиchanе на водата от обезскрежаването (вж. раздел "Поддръжка и почистване на уреда"). Проверете дали: <ul style="list-style-type: none"> • Тръбата е правилно вкарана в тавата
Вътрешната лампичка примигва	Активна аларма за отворена врата. Тя се активира, когато вратата на хладилното отделение остане отворена за продължителен период от време.	За да спрете алармата, затворете вратата на хладилника. При повторното отваряне на вратата проверете дали лампичката свети



Забележка:

Шумове, като бълбукане, свистене и бръмчене, произтичащи от охладителната система, са нормално явление.

Преди да се обърнете към отдела за следпродажбено обслужване:

Включете отново уреда, за да проверите дали проблемът не е отстранен. Ако не е, изключете го отново и повторете операцията след един час.

Ако след всички описани в ръководството за откриване и отстраняване на неизправности проверки и повторно включване на уреда той все още не работи както трябва, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване и обясните проблема, посочвайки:

- вида на неизправността;
- модела;

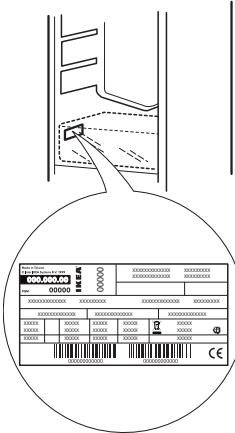
- типа и серийния номер на уреда (написани на табелката с номинални данни);
- сервизния номер (номера след думата на табелката с номинални данни в уреда).

SERVICE 0000 000 00000



Технически данни

Размери	HUTTRA
Височина (мин.-макс.)	819-899
Широчина	597
Дълбочина	545
Нетен обем (l)	
Хладилник	108
Фризер	18
Система за обезскрежаване	
Хладилник	Автоматично
Фризер	Ръчно
Класификация със звезди	4
Автономия на съхранение без електроенергия (ч)	11
Капацитет на замразяване (kg/24 ч)	2,5
Консумация на електроенергия (кВтч/24 ч)	0,512
Ниво на шума (dBA)	38
Енергиен клас	F



Техническата информация се намира на табелката с основните данни във вътрешната част на уреда и на етикета за енергийния клас

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала на регистъра на адрес <https://eprel.ec.europa.eu>

Опазване на околната среда

Извърляне на опаковъчните материали

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране. Затова различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните органи, отговорни за събиране на отпадъци.

Извърляне на домакински электроуреди

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. Вратите и капаците на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползовторяването и рециклирането на домакински электроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/EC относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве.



Символът върху уреда или в придръжаващата го документация посочва, че той не бива да бъде третиран като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

Съвети за спестяване на електроенергия

За да се гарантира правилната вентилация, следвайте инструкциите за инсталiranе. Недостатъчната вентилация в задната част на уреда увеличава консумацията на енергия и намалява ефективността на охлаждането.

Честото отваряне на вратата може да увеличи разхода на енергия.

Вътрешната температура на уреда и **разходът на енергия** може да се повлияят от околната температура, както и от разположението на уреда. Настройката на температурата трябва да бъде съобразена с тези фактори.

Намалете до минимум отварянето на вратата.

Когато размразявате замразени храни, ги поставете в хладилника.

Ниската температура на замразените продукти охлажда храните в хладилника. Оставете топлите храни и напитки да се охладят, преди да ги поставите в уреда.

Разположението на чекмеджетата, кошниците и рафтовете в хладилника не оказва влияние върху ефективното използване на енергия. Храните трябва да се поставят на рафтовете по такъв начин, че да се гарантира правилна циркулация на въздух (храните не трябва да се допират една в друга и трябва да се оставя разстояние между храните и задната стена).

Можете да увеличите капацитета за съхранение на замразени храни, като отстраните кошниците, и ако е наличен, рафта Stop Frost (спиране образуването на скреж), запазвайки еквивалентна консумация на енергия.

Шумът, който идва от компресора по време на работа, е нормален.

Декларация за съответствие

- Този уред е проектиран за съхраняване на храни и е произведен в съответствие с Регламент на Комисията (EO) № 1935/2004.



- Този уред е проектиран, произведен и предлаган на пазара в съответствие със:
 - целите във връзка с безопасността на Директива „Ниско напрежение“ 2014/35/EC (която заменя 2006/95/EO и последващите изменения);
 - изискванията относно защитата на Директива “EMC” 2014/30/EC.

ГАРАНЦИЯ НА IKEA

Колко време е валидна гаранцията на IKEA?

Гаранцията е валидна пет години от първоначалната дата на закупуване на Вашия уред от IKEA. Оригиналната касова бележка служи като доказателство за покупката. Ремонтна дейност, извършена в рамките на гаранционния период, не го удължава.

Кой ще извърши ремонтната дейност?

Доставчик на услуги на IKEA ще извърши ремонтната дейност в собствен сервис или в упълномощен сервис от партньорската мрежа.

Какво покрива гаранцията?

Гаранцията покрива неизправности на уреда, причинени от неправилно проектиране или неизправни материали, възникнали след датата на закупуване от IKEA. Гаранцията се прилага само ако уредът се използва в домакинство.

Изключенията са посочени под заглавието "Какво не се покрива от тази гаранция?" В рамките на гаранционния период разходите по отстраняване на неизправността, напр. ремонт, резервни части, труд и транспорт, ще бъдат покрити, при условие че уредът е достъпен за ремонт без извънредни разходи. При тези условия се прилагат насоките на ЕС (№ 99/44/EО) и съответните местни разпоредби. Заменените части стават собственост на IKEA.

Какво ще направи IKEA за отстраняване на проблема?

Посочен от IKEA доставчик на услуги ще изследва уреда и ще реши на своя отговорност дали проблемът се покрива от гаранцията. Ако се сметне за покрит от гаранцията, доставчикът на услуги на IKEA или негов упълномощен партньор, чрез собствена сервизна дейност и на своя отговорност, ще ремонтира неизправния уред или ще го замени с еднакъв или подобен.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормална амортизация.
- Умишлени повреди или такива по непредпазливост; повреди, причинени от неспазване на инструкциите за работа с уреда; неправилно инсталационе на уреда или свързване към неправилно напрежение; повреди, причинени от химични или електрохимични реакции; повреди, причинени от ръжда, корозия или вода, включително, но не само, причинени от прекалено голямо количество котлен камък във водопроводната мрежа; повреди, причинени от необичайни условия на околната среда.
- Консумативи, в това число батерии и лампи.
- Нефункционални и декоративни части, които не влияят на нормалното използване на уреда, включително драскотини и възможни изменения на цвета.
- Случайни повреди, причинени от чужди тела или вещества, почистване и отпушване на филтри, системи за източване или чекмеджета за измиващ препарат.
- Повреди на следните части: стъклокерамика, принадлежности, кошница за прибори и посуда, тръби за подаване и източване на вода, уплътнения, лампи и капаци на лампи, екрани, копчета, корпуси и части на корпуси. Освен ако не може да се докаже, че тези повреди се дължат на грешки при производството.
- Случай, при който не може да бъде установена неизправност по време на посещението от техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочени от нас доставчици на услуги и/или упълномощен сервис на партньор по договор, или при който не са използвани оригинални части.
- Ремонти, дължащи се на неправилно инсталационе на уреда или несъответстващо на спецификациите.
- Използването на уреда в среда, различна от домакинство, т.е. професионална употреба.
- Повреди, възникнали при транспортиране. В случай че клиентът транспортира уреда до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, възникнали по време на транспортирането. Ако обаче IKEA доставя уреда до посочения от клиента адрес за доставка, тогава повредите на уреда, причинени по време на доставката, ще бъдат покрити от IKEA.
- Разходи за първоначалното инсталационе на уред IKEA.
- Ако обаче посочен от IKEA доставчик на услуги или негов упълномощен сервисен партньор ремонтира

или заменя уреда съгласно правилата и условията на гаранцията, посоченият доставчик на услуги или неговият упълномощен сервисен партньор ще инсталира повторно ремонтирания уред или ще инсталира резервния уред, ако е необходимо.

- Това не се отнася за Ирландия, където клиентът трябва да се свърже с местния отдел за следпродажбено обслужване на IKEA или с посочения доставчик на услуги за допълнителна информация.

(само за Великобритания)

Тези ограничения не се отнасят за безаварийна работа, извършена от квалифициран специалист, използващ наши оригинални резервни части с цел да приспособи уреда към техническите спецификации за безопасност на друга държава, членка на ЕС.

Как се прилага законът на съответната държава

Гаранцията на IKEA Ви дава специални права, които покриват или превишават всички местни правни искания. Тези условия обаче по никакъв начин не ограничават правата на потребителя, описани от местната нормативна уредба.

Област на валидност

За уреди, закупени в една държава от ЕС и пренесени в друга държава от ЕС, услугите ще се предоставят в рамката на условията на гаранцията, обичайни за новата държава.

Задължение за извършване на услуги в рамката на гаранцията съществува само в случай че уредът съответства и е инсталирован съгласно:

- техническите спецификации на държавата, в която е направена рекламираната по гаранцията;
- инструкциите за монтаж и информацията относно безопасността, дадена в ръководството за потребителя.

Отдели за СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ на уреди IKEA

Не се колебайте да се свържете с посочен от IKEA упълномощен сервисен център, ако желаете да:

- заявите ремонт по гаранция;
- поискате разяснения относно инсталационето на уред IKEA в съответните кухненски мебели от IKEA;
- поискате разяснения относно функциите на уредите IKEA.

За да сме сигурни, че ще Ви окажем най-доброто съдействие, моля прочетете внимателно инструкциите за монтаж и/или ръководството за потребителя, преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако се нуждате от нашите услуги



Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на оторизираните сервисни центрове, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

- i** За да Ви обслужим по-бързо, препоръчваме Ви да използвате посочените в настоящото ръководство телефонни номера. Винаги правете справка с номерата, изброени в книжката, относно конкретния уред, за който се нуждате от съдействие. Освен това винаги правете справка с артикулния номер на IKEA (8-цифрен код) и 12-цифрен сервисен номер, посочен на табелката с номинални данни на Вашия уред.

i ПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА!

Тя е Вашето доказателство за покупка и е необходима за прилагане на гаранцията. На касовата бележка са посочени името в IKEA и артикулният номер (8-цифрен код) за всеки от закупените от Вас уреди.

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

За всяка допълнителна въпроси, които не са свързани със следпродажбеното обслужване на Вашите уреди се свържете с кол центъра на най-близкия до Вас магазин на IKEA. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документацията на уреда, преди да се свържете с нас.

Cuprins

Informații privind siguranța	32	Ce trebuie să faceți dacă...	38
Descrierea produsului	35	Date tehnice	39
Prima utilizare	35	Protecția mediului înconjurător	39
Utilizarea zilnică	35	GARANȚIE IKEA	40
Sfaturi și recomandări utile	36		

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemâna pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠️ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheata în permanență. Copiii cu vîrstă de peste 8 ani și persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleag riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠️ ATENȚIE: aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă de la distanță separat.

⚠️ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clientii din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠️ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul afară.

⚠️ Becul din interiorul aparatului este proiectat special pentru aparatele electrocasnice și nu este destinat iluminării unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009).

⚠️ Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura ambientală este cuprinsă în următoarele limite, în funcție de clasa climatică specificată pe plăcuța cu date tehnice. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara intervalului specificat.

Temperatură ambiantă clasă climatică:
SN: Între 10 °C și 32 °C;
N: Între 16 °C și 32 °C
ST: Între 16 °C și 38 °C;
T: Între 16 °C și 43 °C

⚠️ Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține agent frigorific R600a (HC). Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte nocive asupra mediului înconjurător, dar este inflamabil. De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate, în special la golirea circuitului de răcire.

⚠️ AVERTISMENT: Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.

⚠️ AVERTISMENT: Nu astupați orificiile de ventilare ale mobilei în care este încastrat aparatul.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați alte mijloace mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de decongelare, în afară de cele recomandate de producător.

⚠️ AVERTISMENT: dispozitivele de produs gheată și/sau dozatoarele de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de

alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.

⚠️ AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheăță și/sau dozatoarele de apă automate trebuie să fie conectate la o sursă de alimentare exclusiv cu apă potabilă, având o presiune cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (între 1,7 și 8,1 bari).

⚠️ Nu depozitați substanțe explozive, precum doze de aerosoli, nu amplasați și nu utilizați benzină sau alte materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea aparatului.

⚠️ Nu înghițiți conținutul (netoxic) al acumulatorilor frigorifici (din dotarea anumitor modele). Nu mâncăți cuburi de gheăță sau înghețată imediat după scoaterea acestora din congelator, deoarece pot cauza degerături.

⚠️ La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când frigiderul este în funcție.

⚠️ Nu depozitați în congelator recipiente din sticlă umplute cu lichide, deoarece se pot sparge. Nu blocați ventilatorul (dacă intră în dotare) cu produse alimentare. După introducerea alimentelor, verificați dacă ușile compartimentelor se închid corespunzător, în special ușa congelatorului.

⚠️ Garniturile deteriorate trebuie să fie înlocuite cât mai curând posibil.

⚠️ Utilizați compartimentul frigider exclusiv pentru depozitarea alimentelor proaspete, iar compartimentul congelator exclusiv pentru depozitarea alimentelor congelate, pentru congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheăță.

⚠️ Evitați depozitarea alimentelor neambalate în contact direct cu suprafețele interioare ale compartimentelor frigider sau congelator. Aparatele pot fi prevăzute cu compartimente speciale (compartimentul pentru alimente proaspete, compartimentul „Zero grade”,...). Dacă nu există specificații diferite în broșura cu instrucțiuni a produsului, acestea pot fi demontate, menținând aceleași niveluri de performanță.

 C-pentan este utilizat ca agent de expandare la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil.

Compartimente cele mai adecvate ale aparatului în care vor fi depozitate anumite tipuri de alimente, luând în considerare distribuția diferită a temperaturii în diferite compartimente ale aparatului, sunt următoarele:

- 1) Zona superioară a compartimentului frigider și ușii - zonă temperată: Depozitați fructe tropicale, conserve, băuturi, ouă, sosuri, murături, unt, gem

- 2) Zona din mijloc a compartimentului frigider - zonă rece: Depozitați brânză, lapte, produse lactate, delicatessen, iaurt

- 3) Zona inferioară a compartimentului frigider - zona cea mai rece: Depozitați mezeluri, deserturi, carne și pește, prăjitură cu brânză, paste proaspete, smântână, sos pesto/salsa, preparate făcute în casă, cremă de patiserie, budincă și cremă de brânză

- 4) Sertar pentru fructe și legume în partea inferioară a compartimentului frigider: Depozitați legume și fructe (excluzând fructele tropicale)

- 5) Compartiment răcitor: Depozitați carne și pește numai în sertarul cel mai rece Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele:

- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.

- Curățați rezervoarele de apă (valabil pentru anumite modele) dacă nu au fost utilizate timp de 48 h; trageți apa din sistemul de alimentare cu apă conectat la rețeaua de alimentare cu apă dacă apa nu a fost evacuată timp de 5 zile.

- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact sau să picure pe alte alimente.

- Compartimentele de două stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea înghețatei și a cuburilor de gheăță.

- Nu congelați alimente proaspete în compartimentele de una, două sau trei stele.

- Dacă frigiderul este gol timp îndelungat, opriti-l, dezghețati-l, curățati-l, uscați-l și

Iăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

INSTALARE

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare.

În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați pardoseala (de exemplu, parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.

⚠ **AVERTISMENT:** Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați frigidерul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact cu peretele din spate al frigidерului (bobina condensatorului).

⚠ Pentru a asigura o ventilare adecvată, lăsați un spațiu liber atât în părțile laterale ale aparatului, cât și deasupra acestuia. Amplasați aparatul la o distanță de 50 mm de perete, pentru a evita contactul cu suprafete fierbinți. O distanță mai mică va determina creșterea consumului de energie al produsului.

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

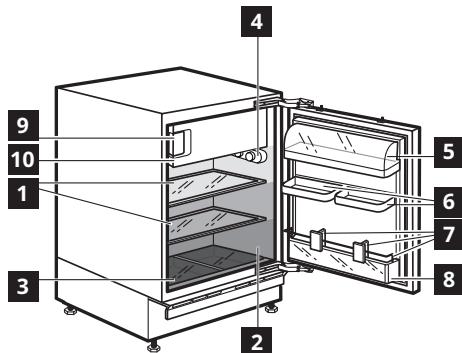
⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

⚠ **AVERTISMENT:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului.

Descrierea produsului

Citiți cu atenție instrucțiunile de operare înainte de a utiliza aparatul.



Accesorii

Suport pentru ouă



1x

Racletă de îndepărțare a gheții



1x

Tavă pentru cuburi de gheată



1x

Compartimentul frigider
(pentru depozitarea alimentelor proaspete și băuturilor)

- 1** Rafturi din sticlă
- 2** Plăcuță cu date tehnice (situată lângă sertarul pentru fructe și legume)
- 3** Sertar pentru fructe și legume
- 4** Grupul termostat cu lumină
- 5** Capac pentru produse lactate/Compartiment pentru produse lactate
- 6** Raft reglabil de pe ușă
- 7** Grătar metalic și separator pentru sticle
- 8** Raft pentru sticle

Compartimentul congelator

(marcat cu simbolul pentru depozitarea alimentelor proaspete, alimentelor congelate și producerea cuburilor de gheată)

- 9** Taviță pentru cuburi de gheată
 - 10** Ușa compartimentului cu temperatură joasă
- Zona cea mai puțin rece
Zona intermediară
Zona cea mai rece

Caracteristicile, datele tehnice și imaginile pot varia în funcție de model

Prima utilizare

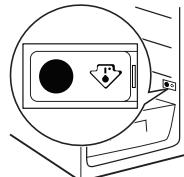
Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Temperaturile ideale pentru depozitarea alimentelor sunt deja setate din fabrică (intermediare).

Pentru a evita risipa de alimente, consultați setarea și perioadele de depozitare recomandate incluse în manualul de utilizare.

Notă: După pornire, aparatul necesită un interval de 4-5 ore pentru a atinge temperatura corectă în vederea depozitării volumului obișnuit de alimente.

Important!

Acest aparat este comercializat în Franța. În conformitate cu normele valabile în această țară, acesta trebuie dotat cu un dispozitiv special (consultați figura) amplasat în compartimentul inferior al frigidерului pentru a indica zona cea mai rece a acestuia.



Utilizarea zilnică

Funcționarea frigidерului și congelatorului

Compartimentul fridider al aparatului este dotat cu un panou de comandă cu iluminare cu LED-uri. Se poate seta o temperatură diferită, cu ajutorul butonului **C**, după cum este prezentat în figură.

Cele trei indicatori cu LED-uri verzi indică temperatura setată pentru compartimentul fridider.

Sunt posibile următoarele reglații:

LED-uri aprinse

○ ○ ●	○ ○ ●	○ ○ ○
○ ○ ●	○ ○ ●	○ ○ ○
○ ○ ○	○ ○ ○	○ ○ ○
● ○ ○	● ○ ○	● ○ ○
● ○ ○	● ○ ○	● ○ ○

Temperatură setată

- Ridicată (cel mai puțin rece)
- Medie-ridicată
- Intermediară
- Medie-scăzută
- Scăzută (cel mai rece)



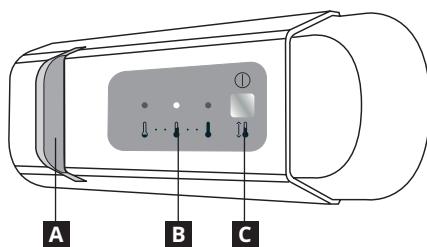
Stand-by

Apăsați butonul **C** și mențineți-l apăsat timp de 3 secunde pentru a dezactiva aparatul (panoul de comandă și luminiile rămân stinse). Apăsați din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Notă: Această operație nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

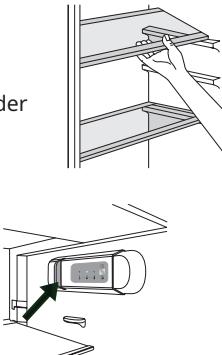
Notă: Temperatura ambientă, frecvența de deschidere a ușilor și poziția aparatului pot influența temperaturile din interiorul celor două compartimente.

Acești factori trebuie luați în considerare atunci când setați termostatul.



- A** Sistem de iluminare cu LED-uri
B Temperatura din compartimentul frigider
C Buton pentru reglarea temperaturii și pentru funcția de standby

Sistem de iluminare cu LED-uri
 LED-urile au o durată de viață mai mare decât becurile obișnuite, optimizează gradul de vizibilitate din interior și sunt ecologice. Contactați central de service dacă este necesară înlocuirea.



Compartimentul frigider

Dezghețarea compartimentului frigider este complet automată. Prezența picăturilor de apă pe peretele posterior intern al compartimentului frigider indică desfășurarea fazei de dezghețare automată. Apa rezultată din dezghețare este direcționată automat spre un orificiu de scurgere, apoi este colectată într-un recipient, din care se evaporă.

Atenție! Accesoriiile frigidului nu trebuie curățate în mașina de spălat vase

Rafturi mobile

Pereții frigidului sunt dotați cu o serie de ghidaje astfel încât rafturile din stilă securizată să poată fi poziționate după preferință.

Pentru utilizarea spațiului în mod optim, rafturile din față pot fi așezate peste cele din spate.

Compartimentul congelator

Acest aparat este un frigider cu un compartiment congelator din clasa **A++**. Alimentele congelate ambalate pot fi depozitate pentru perioada de timp indicată pe ambalaj. Alimentele proaspete pot fi, de asemenea, congelate, asigurându-vă că orice contact cu alimentele deja congelate este evitat. Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice. Nu se recomandă recongelarea alimentelor parțial decongelate. Aceste alimente trebuie consumate în termen de 24 de ore. Pentru informații suplimentare despre congelarea alimentelor proaspete, consultați Ghidul de referință rapidă.

Congelarea alimentelor proaspete

Introduceți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelator. Evitați contactul direct cu alimentele deja congelate. Pentru a congela cantitatea de alimente indicată pe eticheta cu numărul de serie, scoateți sertarul superior și introduceți alimentele direct pe raft.

Producerea cuburilor de gheăță

Umpleți tava pentru cuburi de gheăță în proporție de 2/3 cu apă și așezați-o în compartimentul congelator. Nu folosiți obiecte tăioase sau ascuțite pentru a desprinde tava.

Sfaturi și recomandări utile

Recomandări privind economisirea energiei

- Să nu deschideți frecvent ușa și nu o lăsați deschisă pentru mai mult timp decât este absolut necesar.
- Dacă temperatura ambientală este prea mare, regulatorul de temperatură se află în poziția setării superioare și aparatul este încărcat complet, compresorul poate funcționa în continuu, cauzând formarea gheții pe evaporator. În acest caz, roțiți regulatorul de temperatură la o setare mai mică pentru a permite decongelarea automată și reducerea consumului de electricitate.

Recomandări privind refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru o utilizare optimă:

- Nu depozitați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider.
- Acoperiți sau ambalați alimentele, în special dacă au o aromă puternică.
- Așezați alimentele astfel încât aerul să poată circula cu ușurință în jurul lor.

Recomandări privind refrigerarea

- Carne (toate tipurile): ambalați în pungi din polietilenă și așezați pe raftul din sticlă de deasupra sertarului pentru legume. Pentru siguranță, depozitați astfel doar timp de maximum una sau două zile.
- Alimente gătite, preparate reci etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate bine și așezate în sertar.
- Unt și brânzetură: acestea trebuie introduse în recipiente etanșe speciale sau ambalate în folie de aluminiu sau pungi din polietilenă pentru a elibera cât mai mult aer posibil.
- Sticle de lapte: acestea trebuie prevăzute cu capac și depozitate pe raftul pentru sticle de pe ușă.
- Banane, cartofi, ceară și usturoi: dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

Recomandări privind congelarea

În continuare vă oferim câteva recomandări privind optimizarea

procesului de congelare:

- Cantitatea de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Procesul de congelare durează 24 de ore. În acest interval de timp nu trebuie introduce cantități suplimentare de alimente.
- Congelați numai produse alimentare de înaltă calitate, proaspete și bine curățate.
- Pregătiți alimentele în porții mici pentru a asigura congelarea rapidă și completă a acestora și pentru a putea decongela ulterior doar cantitatea de alimente necesară.
- Ambalați alimentele în folie de aluminiu sau din polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt închise etanș.
- Pentru a evita creșterea temperaturii alimentelor congelate, nu le aduceți pe acestea în contact cu alimente proaspete, necongelate.
- Alimentele slabă în grăsimi se păstrează mai bine și pentru mai mult timp decât cele cu un conținut mare de grăsimi; sarea reduce durata de depozitare a alimentelor.
- Înghețata pe bază de apă consumată imediat după scoaterea din compartimentul congelator pot cauza degerături.
- Este recomandat să aplicați pe fiecare pachet câte o etichetă cu data de congelare pentru a putea să vedeați perioadele de depozitare.

Recomandări privind depozitarea alimentelor congelate

Pentru o utilizare optimă a acestui aparat, ar trebui:

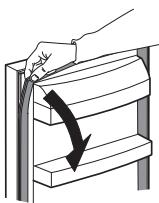
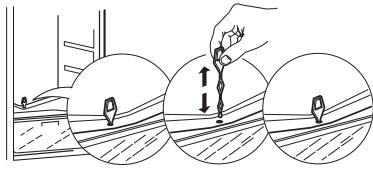
- Să vă asigurați că produsele alimentare congelate achiziționate din magazin au fost depozitate în condiții corespunzătoare de furnizor.
- Să vă asigurați că produsele alimentare congelate sunt transportate de la magazin la congelator în cel mai scurt timp posibil.
- Să nu deschideți frecvent ușa și nu o lăsați deschisă pentru mai mult timp decât este absolut necesar.
- Să rețineți că, odată ce au fost decongelate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate.
- Să nu depășiți perioada de depozitare specificată de producătorul alimentelor respective.

Curățarea și întreținerea

Curățați în mod regulat aparatul cu o lavetă și cu o soluție de apă caldă și detergent neutru special pentru curățarea interiorului frigiderului. Nu folosiți substanțe de curățare sau instrumente abrazive. Utilizați instrumentul furnizat pentru curățarea regulată a orificiului de scurgere a apei rezultate din dezghețare, amplasat pe peretele posterior al compartimentului frigider, lângă sertarul pentru fructe și legume, pentru a asigura eliminarea corectă a apei rezultate din dezghețare (consultați Fig. 1).

Înainte de a efectua o operație de servisare sau de curățare a aparatului, scoateți-l din priză sau deconectați alimentarea cu energie electrică.

Fig. 1



Garnitura cu împingere permite curățarea ușoară, prin demontarea simplă a acesteia din poziție, începând din colțul de sus conform indicației și apoi reintroducând-o folosind procedura inversă demontării.

Dezghețarea compartimentului congelator

Este perfect normal să se formeze gheață. Cantitatea de gheață care se formează și viteza cu care se acumulează va depinde de temperatura ambientală și umiditate, și de frecvența de deschidere a ușii.

Setați cea mai scăzută temperatură cu patru ore înainte de a scoate alimente din compartimentul congelator, pentru a prelungi perioada de depozitare a alimentelor în timpul decongelării.

Pentru decongelare, opriți aparatul și scoateți sertarele.

Amplasați alimentele congelate într-un loc răcoros.

Lăsați deschisă ușa congelatorului pentru a permite topirea gheții.

Pentru a preveni scurgerea apei pe pardoseală în timpul decongelării, așezați o lavetă absorbantă în partea inferioară a compartimentului congelator și stoarceți-o în mod regulat.

Curățați interiorul congelatorului. Clătiți și uscați cu grijă.

Reporniți aparatul și reintroduceți alimentele în compartimentul congelator.

Depozitarea alimentelor

Ambalați alimentele pentru a le proteja împotriva contactului cu apă, umiditatea sau condensul; astfel, se va preveni emanarea mirosurilor neplăcute în interiorul frigiderului, asigurându-se în același timp o depozitare mai eficientă a alimentelor congelate.

Nu introduceți niciodată alimente calde în congelator.

Prin răcirea alimentelor calde înainte de a le congela se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

În cazul perioadelor îndelungate de neutilizare

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, scoateți toate alimentele din interiorul acestuia, dezghețați-l și curățați-l. Lăsați ușile aparatului deschise suficient de larg pentru a permite circulația aerului în interiorul compartimentelor.

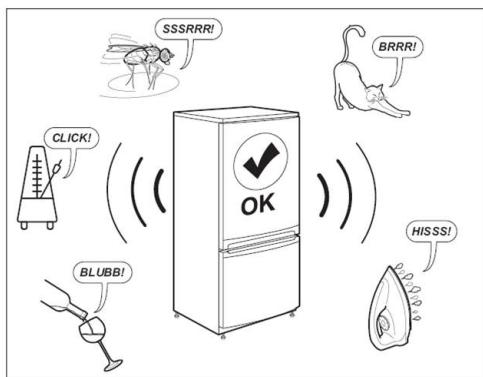
Astfel, se va preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor neplăcute.

În cazul producerii unei pene de curent

Tineți închise ușile aparatului. Astfel, alimentele din interior vor rămâne reci cât mai mult timp posibil. Dacă alimentele s-au decongelat chiar și parțial, nu le recongeleți. Consumați-le în decursul a 24 de ore.

Ce trebuie să faceți dacă...

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
Aparatul nu funcționează	Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Efectuați următoarele verificări: <ul style="list-style-type: none"> nu există o defecțiune la rețeaua de alimentare cu energie electrică ștecherul este introdus corect în priza de curenț, iar intrerupătorul bipolar, dacă intră în dotare, este în poziția corectă (pornit) dispozitivele pentru siguranță circuitului electric instalate în locuință sunt complet funcționale cablul de alimentare nu este defect
Becul cu LED din interior nu funcționează.	Este posibil ca becul cu LED să trebuiască înlocuit.	Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, verificați becul cu LED și înlocuiți-l cu unul nou dacă este necesar (consultați secțiunea „Utilizarea zilnică”).
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Este posibil să existe mai multe cauze (consultați secțiunea „Soluții”)	Efectuați următoarele verificări: <ul style="list-style-type: none"> Ușile sunt închise corect Aparatul nu este așezat în apropierea unei surse de căldură. temperatura setată este adekvată. Circulația aerului prin grilele de ventilare de la baza aparatului nu este blocată.
Există apă în partea inferioară a compartimentului frigider	Orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare este astupat. Furtunul de evacuare nu se află în tava compresorului	Curătați orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare (consultați secțiunea „Curățarea și întreținerea”). Efectuați următoarele verificări: <ul style="list-style-type: none"> Tubul este introdus corect în tavă
Becul din interior clipește	Alarma de „ușă deschisă” este activă. Aceasta se activează când ușa compartimentului frigider rămâne deschisă o perioadă lungă de timp.	Pentru a opri alarmă, închideți ușa frigiderului. La redeschiderea ușii, verificați dacă becul funcționează



Notă:

Unele zgomote, de exemplu clipocitul, șuierăturile și bâzâitul, produse de sistemul de răcire sunt normale.

Înainte de a contacta serviciul de asistență tehnică post-vânzare:

Porniți aparatul din nou pentru a verifica dacă problema a dispărut. Dacă nu se întâmplă acest lucru, opriți-l din nou și repetați operația după o oră.

În cazul în care, după efectuarea verificărilor indicate în Ghidul de remediere a defecțiunilor și repornire, aparatul tot nu funcționează corect, contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare, explicând clar care este problema și specificând:

- tipul de defecțiune;
- modelul;

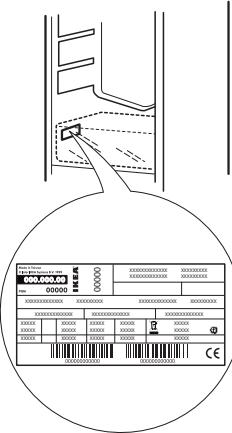
- tipul și numărul de serie al aparatului (furnizate pe plăcuța cu date tehnice);
- numărul de service (numărul care se găsește după cuvântul SERVICE de pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului).

SERVICE 0000 000 00000



Date tehnice

Dimensiuni	HUTTRA
Înălțime (min-max)	819-899
Lățime	597
Adâncime	545
Volum net (l)	
Frigider	108
Congelator	18
Sistem de dezghețare	
Frigider	Automat
Congelator	Manual
Evaluare prin stele	4
Timp de atingere a condițiilor normale de funcționare (h)	11
Capacitate de congelare (kg/24 h)	2,5
Consum de energie (kWh/24 h)	0,512
Nivelul de zgomot (dBA)	38
Clasă energetică	F



Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice din interiorul aparatului și pe eticheta energetică. Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la <https://eprel.ec.europa.eu>.

Protecția mediului înconjurător

Eliminarea ambalajului

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării.

Diferitele părți ale ambalajului nu trebuie aruncate la întâmplare, ci trebuie reciclate în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale.

Eliminarea aparatelor electrocasnice uzate

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ati achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.



Simbolul de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Recomandări privind economisirea energiei

Pentru a asigura o ventilare adecvată, urmați instrucțiunile de instalare. O ventilare insuficientă în spatele aparatului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire.

Deschiderea frecventă a ușii poate cauza o creștere a consumului de energie.

Temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie pot fi afectate și de temperatura ambientală, precum și de amplasarea aparatului. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori.

Reduceti cât mai mult posibil unghiul de deschidere a ușii. Pentru a dezgheta alimentele congelate, introduceți-le în frigider. Temperatura scăzută a produselor congelate va contribui la răcirea celorlalte alimente din frigider. Permiteți răcirea alimentelor și a băuturilor înainte de a le introduce în frigider.

Pozitia sertarelor și rafturilor din frigider nu afectează consumul de energie. Alimentele trebuie amplasate pe rafturi astfel încât să se asigure circularea corespunzătoare a aerului (alimentele nu ar trebui să intre în contact unele cu celelalte și nici cu peretele din spate al frigiderului).

Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate, scoțând coșurile și raftul Stop Frost, menținând un consum de energie echivalent.

Nu vă faceți griji în ceea ce privește zgomotele emise de compresor; acestea sunt zgomote normale produse în timpul funcționării.

Declarație de conformitate

- Acest aparat a fost conceput pentru păstrarea produselor alimentare și este fabricat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1935/2004.



- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
 - obiectivele de siguranță din Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune (care înlocuiește Directiva 2006/95/CE și modificările ulterioare);
 - cerințele de protecție din Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică.

GARANȚIE IKEA

Care este perioada de garanție acordată de IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci ani de la data inițială de achiziție a aparatului dumneavoastră achiziționat de la IKEA. Păstrați bonul de casă pentru a face dovada achiziției. În cazul în care defecțiunile sunt remediate în perioada de valabilitate a garanției, aceasta nu va fi extinsă pentru produs.

Cine va executa reparația?

Furnizorul de servicii IKEA va efectua aceste reparații prin intermediul propriului serviciu de operațiuni sau al unei rețele partenere de service autorizat.

Ce acoperă garanția?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului care au fost cauzate de defecte de fabricație sau de defecțiuni ale materialului apărute la data achiziționării aparatului de la magazinul IKEA. Garanția se aplică exclusiv pentru uz casnic. Excepțiile de la această regulă sunt menționate în capitolul „Produse care nu sunt acoperite de garanție” în perioada de valabilitate a garanției, costul remedierii defecțiunilor, de exemplu reparațiile, părțile componente, manopera și cheltuielile pentru deplasare, sunt acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru a putea fi reparat, fără cheltuieli suplimentare. În aceste condiții, se aplică directivele UE (99/44/CE) și reglementările în vigoare la nivel local. Componentele care sunt înlocuite devin proprietatea companiei IKEA.

Ce va face magazinul IKEA pentru a remedia problema?

Furnizorul de asistență desemnat de magazinul IKEA va examina produsul și va decide, la libera alegere, dacă produsul este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit de garanție, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii săi autorizați prin intermediul propriului serviciu de operațiuni vor repara produsul defect sau îl vor înlocui cu un produs identic sau comparabil.

Ce nu acoperă garanția?

- Uzura obișnuită.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, instalarea incorectă sau conectarea produsului la o tensiune necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune sau deteriorare cauzată de apă, inclusiv cele produse de un nivel excesiv de duritate a apei, deteriorările cauzate de condiții necorespunzătoare de mediu.
- Consumabilele, inclusiv baterii și lămpi.
- Componentele nefuncționale și decorative care nu afectează în mod obișnuit modul de folosire a aparatului, inclusiv zgârieturi și eventuale diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și de curățarea sau deblocarea filtrelor, a sistemului de scurgere sau a sertarului pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor componente: sticlă ceramică, accesorii, sertarele pentru vase și tacâmuri, țevile pentru alimentare și scurgere, garnituri, lămpi și capace ale lămpilor, ecrane, butoane, carcase și componente ale carcaselor. Situațiile în care se poate dovedi că aceste daune au fost cauzate de defecțiuni de producție.
- Fac excepție cazurile în care aceste deteriorări se dovedesc a fi cauzate de defecte de fabricație.
- Reparațiile care nu au fost efectuate de către furnizorii noștri de servicii sau de către un partener autorizat sau cazurile în care nu au fost folosite piese de schimb originale.
- Reparațiile cauzate de instalarea incorectă sau efectuată fără a respecta instrucțiunile.
- Utilizarea aparatului în alt scop decât cel casnic, de exemplu, în scopuri profesionale.
- Deteriorările cauzate în timpul transportului. Dacă un client transportă produsul la domiciliul său sau la o altă adresă, magazinul IKEA nu este responsabil pentru nicio pagubă care poate apărea în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă magazinul IKEA asigură transportul produsului la domiciliu, atunci daunele produse în timpul transportului vor fi acoperite de către magazinul IKEA.
- Costul instalării inițiale a produsului achiziționat de la

magazinul IKEA.

- Totuși, dacă un furnizor de servicii desemnat de IKEA sau partenerul său de service autorizat repară sau înlocuiește aparatul în condițiile acestei garanții, furnizorul de servicii desemnat sau partenerul său de service autorizat va reinstala aparatul reparat sau cel înlocuitor dacă este necesar.
- Acest lucru nu se aplică în Irlanda, unde clientul ar trebui să contacteze serviciul post-vânzare al companiei IKEA sau furnizorul de servicii desemnat pentru a primi mai multe informații.

(doar pentru Marea Britanie)

Aceste restricții nu se aplică operațiunilor efectuate de către un specialist calificat, care folosește piese de schimb originale pentru a adapta aparatul specificațiilor tehnice dintr-o altă țară din UE.

Modul în care se aplică legislația națională

Garanția IKEA vă oferă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc toate cerințele legale locale. Cu toate acestea, aceste condiții nu limitează în niciun fel drepturile consumatorilor prevăzute în legislația locală.

Zona de valabilitate

Pentru aparatelor care sunt achiziționate într-o țară UE și transferate într-o altă țară UE, serviciile vor fi furnizate în cadrul condițiilor normale de garanție în noua țară.

Obligația de a efectua reparația în cadrul garanției există numai dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice ale țării în care se face cererea în garanție;
- ghidul de instalare, manualul de utilizare și informațiile privind siguranța.

SERVICIU POST-VÂNZARE dedicat pentru aparatele IKEA

Nu ezitați să contactați Centrul de service autorizat IKEA pentru:

- a face o solicitare de service în baza acestei garanții;
- a solicita clarificări privind instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie IKEA dedicat;
- a solicita clarificări cu privire la funcțiile aparatelor IKEA.

Pentru a vă garanta că vă oferim cea mai bună asistență, citiți cu atenție ghidul de instalare și/sau manualul de utilizare înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de serviciile noastre



Consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a centrelor de service autorizate IKEA și numerele de telefon naționale ale acestora.

i Pentru a vă oferi servicii rapide, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon specifice din acest manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. Consultați întotdeauna codul de produs IKEA (cod de 8 cifre) și numărul de service de 12 cifre de pe plăcuța cu date tehnice a aparatului dumneavoastră.

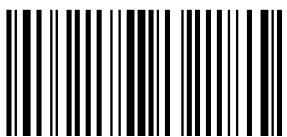
PĂSTRAȚI BONUL DE CASĂ!

Este dovada achiziției și obligatoriu pentru ca garanția să fie valabilă. De asemenea, bonul de casă conține denumirea IKEA și codul de produs (cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatelor achiziționate.

Aveți nevoie de ajutor suplimentar?

Pentru orice întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul post-vânzare pentru aparatelor dumneavoastră, contactați cel mai apropiat centru de asistență telefonică al magazinului IKEA. Înainte de a ne contacta, vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului.

4000011487200



© Inter IKEA Systems B.V. 2019

18535

AA-2242782-1